



# RAPPORT D'ACTIVITÉS

1<sup>er</sup> mai 2022 au 30 avril 2023

**Bilan des travaux et des actions  
d'un organisme au cœur de la promotion,  
de la valorisation et de la transmission  
des cultures des Premiers Peuples**

---

La Boîte  
Rouge  
V I F



## LA BOÎTE ROUGE VIF

555, BOULEVARD DE L'UNIVERSITÉ  
LOCAL K1-1050  
CHICOUTIMI (QUÉBEC)  
G7H 2B1

TÉL. : 418 545-5523  
TÉLEC. : 418 545-5027

—

[LABOITEROUGEVI.F.COM](http://LABOITEROUGEVI.F.COM)

[FACEBOOK.COM/LABOITE.ROUGEVI.F/](https://FACEBOOK.COM/LABOITE.ROUGEVI.F/)

[INFO@LABOITEROUGEVI.F.COM](mailto:INFO@LABOITEROUGEVI.F.COM)

Photos de la page couverture

1. Élisabeth Jacob, chercheure, en entrevue avec Claudia Simard et Anouk Awashish pour le projet *Accueil, inclusion et valorisation de la diversité à l'éducation préscolaire*
2. Dans le cadre du projet *Paysage de l'espoir et pédagogie sociale novatrice (PSN) | SOMEONE*
3. Rassemblement annuel 2022 *Journée de réflexion et de discussion sur les stratégies de numérisation adaptées aux réalités des organismes autochtones.*

## TABLE DES MATIÈRES

Mot de la présidente .....	6
Mot de la direction générale .....	7
Mot de la direction générale adjointe .....	9
Faits saillants .....	10
S’allier et concerter les milieux pour mieux s’outiller collectivement .....	10
La préservation et l’accessibilité des collections audiovisuelles .....	10
Recherche collaborative, valorisation et transfert .....	11
En bref .....	12
Présentation du conseil d’administration .....	14
Présentation de l’équipe .....	16
<b>Volet 1 - Projets et expériences multidisciplinaires : transmission culturelle et rayonnement des cultures autochtones .....</b>	<b>18</b>
<b>Muséographie et Arts visuels .....</b>	<b>19</b>
Œuvre permanente – Territoire de rencontres .....	19
Interventions artistiques et culturelles – Centre d’amitié autochtone de Val-d’Or (CAAVD) .....	19
Tipatshimu (il/elle raconte une histoire) .....	20
Faune Boréale .....	20
Centre culturel de la Nation innue au Labrador (Innu Nation) – Coconception d’un plan d’interprétation .....	21
Campagne de prévention contre les opioïdes .....	21
Exposition de photographies   Pow-wow du Centre de services scolaire des Rives-du-Saguenay .....	22
Station Uapishka .....	22
Panneaux graphiques sur le cycle de vie de l’anguille .....	23
Valoriser et soutenir – Les expressions, les patrimoines et les identités régionales .....	24
La Fabuleuse Histoire d’un Royaume s’expose! .....	24
<b>Production audiovisuelle .....</b>	<b>25</b>
Creasilience .....	25
Accueil, inclusion et valorisation de la diversité à l’éducation préscolaire .....	25
Vidéo hommage aux finissants 2022 de Mashteuiatsh .....	26
Capsule promotionnelle du Centre de solidarité internationale du Saguenay–Lac-Saint-Jean .....	26
Two spirits .....	27
Relations autochtones en version spécialisée pour les élèves du primaire .....	27
Partout la science .....	28
Marche commémorative de Puamun Meshkenu .....	28
Activités traditionnelles – Atlas des sites et usages Mi’gmaq et Wolastoqey du Saint-Laurent marin .....	29
« Nil, Thelesh nishinkashin! » (Moi, je m’appelle Thelesh!) .....	29
Campagne de promotion des métiers de l’éducation au sein des communautés autochtones .....	30

Soutien à l'enregistrement de narration multilingue.....	30
Capsules mettant en valeur les recherches réalisées par l'Aqqiumavvik Society .....	31
Myriagone – Pratiques inclusives.....	31
Tapiskhan: Vidéos d'accompagnement pour une plateforme numérique.....	32
Guide forestier.....	32
La médiation au service des entrepreneurs et des entreprises des Premières Nations .....	33
Vidéo de reconnaissance pour les diplômés 2022 des programmes professionnels de Mashteuiatsh .....	33
Grand rassemblement des Pekuakamiulnuatsh 2022.....	34
Capsules promotionnelles pour la plateforme santé de la Première Nation Wolastoqiyik Wahsipekuk .....	34
<b>Médiation culturelle et interculturelle.....</b>	<b>35</b>
Campagne de sensibilisation aux cyberdépendances et à la dépendance aux jeux vidéos.....	35
Ateliers destinés à un public d'âge scolaire .....	35
Perspectives des Premiers Peuples dans l'éducation au Québec (3PEQ) .....	36
Activités pédagogiques portant sur la résilience postpensionnats autochtones .....	36
Mise en valeur des cultures des Premiers Peuples .....	37
Soutien à l'harmonisation des relations avec les Premiers Peuples .....	37
<b>Édition, multimédia et Web.....</b>	<b>38</b>
Développement d'une plateforme de contenus pédagogiques adaptés aux réalités des Premières Nations .....	38
Waskapiwin kotowanik – <i>S'asseoir autour du feu</i> .....	38
<b>Concertation, démarche collaborative et création .....</b>	<b>39</b>
Étude sur le conte chez les Premiers Peuples .....	39
Exposition « Grand Nord » .....	39
Campagne publicitaire de sensibilisation aux réalités autochtones .....	40
<b>Volet 2 - Recherche par et Avec .....</b>	<b>41</b>
<b>Mot du directeur .....</b>	<b>42</b>
Capsules vidéo d'introduction à la recherche .....	43
Action Concertée   Pratiques de sécurisation culturelle .....	43
Connexion – Sites sacrés.....	44
L'acte d'appréciation comme objet de rencontre .....	44
Paysage de l'espoir et pédagogie sociale novatrice (PSN)   Someone .....	45
Seeyouth - Trans-atlantic platform.....	45
<b>Volet 3 - Accompagnement et développement des pratiques artistiques, culturelles et collaboratives .....</b>	<b>46</b>
<b>Ateliers et formations.....</b>	<b>47</b>
5 <sup>e</sup> colloque sur la persévérance et la réussite scolaires chez les Premiers Peuples .....	47
Du Québec à l'Inde: Regards croisés sur le colonialisme et les Autochtones .....	47
Dialogues, mobilisations et engagements à visée décoloniale .....	47
Ciné-conférences autour du long métrage <i>Indian Time</i> .....	48
Conférences au collégiale .....	48
<b>Implications .....</b>	<b>49</b>

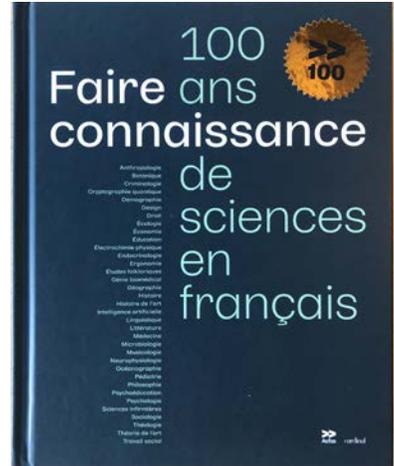


**ÉLISABETH KAINE, UNE FEMME INSPIRANTE**

**Femme de cœur et de conviction, fière Huronne-Wendat, Élisabeth a ouvert le chemin à la décolonisation des musées et de la démocratisation de la recherche.**

Élisabeth Kaine a cofondé La Boîte Rouge VIF (La BRV) en 1999. Elle a agi à titre de présidente depuis sa fondation jusqu'en 2022. Tout en menant une carrière de professeure-chercheuse à l'Université du Québec à Chicoutimi (UQAC), Élisabeth a occupé le poste de directrice générale de La BRV depuis sa fondation, plus précisément de 1999 à 2018. Originaire de Wendake, Élisabeth a été l'une des premières femmes autochtones impliquées dans la recherche. Artiste, designer, professeure et chercheuse, elle s'est investie sans borne pour l'expression et la valorisation des individus et des collectivités autochtones.

Elle a notamment mis sur pied et pris part à de nombreux projets de recherche et de productions visant ultimement la décolonisation des pratiques muséales et de la recherche universitaire. Menant de pair des projets en tant que chercheuse et des productions de transmission culturelle en tant que directrice de La BRV, elle a su faire rayonner les cultures et les méthodologies autochtones. Dévouée et passionnée, elle a su nous léguer un grand savoir-faire ainsi qu'un savoir-être empreint d'humanisme et de résilience. C'est dans la continuité de ses actions que La BRV souhaite rendre hommage à cette grande dame, à qui nous vouons une admiration et une reconnaissance sans limites.



L'Association canadienne-française pour l'avancement des sciences (ACFAS) a souligné son 100<sup>e</sup> anniversaire en lançant un livre qui nous entraîne à la rencontre de 50 chercheuses et chercheurs qui ont su repousser les frontières des connaissances. Le portrait d'Élisabeth Kaine fait la lumière sur les traces qu'elle a laissées sur notre société et sur notre compréhension du monde en développant pendant plus de 30 ans des expositions, des projets de recherche et des méthodes collaboratives pour créer de nouvelles modalités de dialogue et de rencontre entre Autochtones et Allochtones.





## MOT DE LA PRÉSIDENTE

L'année 2022 s'est achevée sur une triste note avec le départ précipité d'Élisabeth Kaine, la présidente et fondatrice de La BRV.

C'est donc avec humilité et honneur que j'ai chaussé les mocassins de la présidence pour l'année 2023, entourée d'anciens et de nouveaux membres au conseil d'administration dévoués et passionnés.

Les multiples projets et activités accomplis en cours d'année démontrent bien la vitalité de La BRV et sa compétence au service de sa mission. Cette année l'équipe a entrepris avec rigueur et détermination l'élaboration d'une nouvelle planification stratégique pour les cinq prochaines années. La BRV se tourne résolument vers l'avenir avec le même souci d'excellence qui a fait sa notoriété.

L'approche collaborative est au cœur de ses actions depuis le début. Aujourd'hui cela résonne de plus en plus que l'on parle de décolonisation, de réconciliation ou d'autodétermination, faisant de La BRV un leader incontournable.

Kchi Wliwni, grand merci

Nicole O'Bomsawin

Présidente du conseil d'administration



## MOT DE LA DIRECTION GÉNÉRALE

Créativité, multidisciplinarité, interconnectivité et engagement sont quelques termes qui qualifient bien l'année 2022-2023 à La BRV. Avec plus d'une trentaine de projets créatifs et multidisciplinaires ainsi que plusieurs nouvelles collaborations, les années BRV sont toujours bien actives et pleines de nouveautés. Dans la poursuite de sa mission, nous veillons toujours à créer de la complémentarité et de la synergie entre nos activités de programmation. Présentée en trois composantes, 1) Projets multidisciplinaires : développement et rayonnement des arts multidisciplinaires, 2) Recherche Par et Avec et 3) Accompagnement et développement des pratiques artistiques, nous sommes heureux de vous présenter ce rapport d'activités, témoin d'une année bien occupée.

Cette année aura été l'occasion de réaliser (enfin!) notre premier **rassemblement annuel**, un événement espéré depuis quelques années, mais mis en attente en raison de la pandémie. C'est donc en novembre 2022, que nous avons pu réunir près d'une quarantaine de représentants d'organisations membres afin d'échanger et de réfléchir ensemble sur des préoccupations communes et sur des pistes de solutions collectives pour faire face ensemble aux enjeux actuels liés à nos volontés de valoriser, transmettre et préserver les patrimoines autochtones. Nous avons également été très heureux de pouvoir annoncer, en fin d'année, la tenue d'un deuxième rassemblement pour 2023!



Fresque synthèse des discussions réalisée pendant la journée.

C'est tout de même empreinte d'une grande tristesse que je pose un regard sur cette dernière année, qui malheureusement a été marquée par le décès subit de notre cofondatrice et présidente Élisabeth Kaine. Pour l'avoir côtoyée quasi quotidiennement pendant près de vingt ans, son départ laisse un grand vide, mais aussi une grande volonté de poursuivre et d'honorer ce grand savoir-faire et savoir-être qu'elle a su nous partager et transmettre. Élisabeth ayant toujours eu cette facilité à rassembler les humains et mettre de l'avant les forces de chacun, c'est avec un vaste et riche réseau de collaborateurs et partenaires que nous pourrions poursuivre dans la voie de son héritage.

2022-2023 compte quelques nouveautés au sein de son conseil d'administration, notamment avec la nomination de Mme Nicole O'Bomsawin à la présidence. De plus, Lydia Mestokosho-Paradis, Nathalie Delorme et Jay Mathias-Launière ont rejoint les membres déjà en place. Ayant terminé leur mandat au conseil d'administration, nous avons chaleureusement remercié Mme Christine Lainé et M. Stéphane Nepton pour leurs années d'implication. Je tiens d'ailleurs à remercier personnellement chacun des membres du conseil d'administration qui appuient le développement et l'accomplissement de La BRV avec clairvoyance et bienveillance.

C'est grâce à une équipe créative, sensible, mobilisée et dynamique que nous pouvons vous présenter un rapport d'activités si bien garni de réalisations significatives et engagées. Je félicite et remercie chacun d'entre eux pour cet apport essentiel.

C'est avec un grand enthousiasme que j'entame cette nouvelle année à La BRV qui sera certes remplie de surprises, mais également très stimulante avec la poursuite et l'aboutissement des réflexions stratégiques pour les années à venir.

Bonne lecture!



Claudia Néron

Directrice générale



## MOT DE LA DIRECTION GÉNÉRALE ADJOINTE

Une autre année bien remplie pour l'équipe de La BRV. Nous avons travaillé très fort afin d'accroître les collaborations et les partenariats avec plusieurs acteurs qui assurent la transmission et la valorisation des langues et des cultures autochtones dans plusieurs domaines tels que la recherche, le cinéma, la muséologie, l'éducation, et ce, toujours avec l'emploi des médias et des technologies pour la diffusion des réalisations des projets.

Pour continuer d'assurer une bonne représentation des Premières Nations et des Inuit, La BRV a organisé de nombreuses tables de concertation avec les organismes et les communautés autochtones afin d'aiguiller les décisions et les stratégies à employer. Nous sommes soucieux de prendre en considération les enjeux relevés lors de ces discussions afin de développer et de réaliser des projets qui répondent aux besoins des Premières Nations et des Inuit, empreints de leurs rêves, de leurs valeurs et de leurs visions.

Les institutions scolaires et les différents secteurs du gouvernement démontrent une grande ouverture pour laisser une juste place à l'histoire, aux cultures et aux langues autochtones dans leurs programmes. C'est pourquoi La BRV a multiplié ses offres de services pour des projets qui permettent de faire des ponts entre les nations autochtones et allochtones et ainsi mieux se connaître, se comprendre et contribuer au mieux-vivre ensemble.

Lors de nombreuses concertations, un point a constamment été relevé, l'importance de retourner sur le territoire, le Nitassinan, afin de faire revivre les traditions ancestrales et permettre aux aînés de transmettre leur savoir-faire et leur savoir-être aux jeunes des communautés autochtones pour accroître leur fierté d'être issu des Premières Nations et des Inuit.

C'est pourquoi La BRV développe de plus en plus de projets en éducation par l'entremise de conception de plateforme collaborative, de création de fiches pédagogiques et par la production de capsules informatives et promotionnelles des valeurs et des idéologies des autochtones. C'est par l'enseignement, la transmission et l'apprentissage sur le territoire que les jeunes autochtones pourront assurer à leur tour la préservation des cultures, des langues et des traditions qui sont la richesse d'une nation.

Toute notre équipe met beaucoup d'ardeur à perpétuer le legs de notre cofondatrice, Élisabeth Kaine, qui nous a quittés subitement, à la fin de l'année 2022. Son héritage, celui de nous avoir inculqué la sagesse d'employer des méthodologies consensuelles de la recherche collaborative pour les mettre au service de la transmission culturelle par une approche de cocréation, nous a imprégné la vivacité d'esprit de poursuivre son œuvre de concertation avec les Premiers Peuples, au Québec, au Canada, mais aussi à l'international.

La BRV est fière de vous présenter ce rapport d'activités qui démontre notre dévouement aux intérêts et à la représentation des Premières Nations et des Inuit par la transmission, la valorisation et la promotion de l'histoire, des langues et des cultures autochtones.

Tania Rock-Picard

Directrice générale adjointe

## FAITS SAILLANTS

### S'allier et concerter les milieux pour mieux s'outiller collectivement

Au cours des dernières années, nos organisations culturelles ont connu une hausse fulgurante des demandes d'informations, de matériels pédagogiques et de formations quant aux réalités autochtones et à l'intégration des perspectives autochtones. La BRV connaît notamment une augmentation des demandes liées à la mise en place de processus participatifs, et ce, tant en contexte culturel, communautaire qu'interculturel. Bien que soucieuse de contribuer à la transmission et à la valorisation des cultures et des patrimoines autochtones, il n'est pas possible de répondre positivement à toutes. Cette année, deux projets nous ont permis de nous allier avec des partenaires, qui connaissent des réalités similaires, afin de concevoir des outils qui nous permettront de mieux soutenir les besoins et les demandes des milieux. Ainsi, en collaboration avec le Conseil en Éducation des Premières Nations (CEPN), l'équipe a procédé à une concertation auprès des milieux scolaires autochtones et allochtones pour créer une plateforme offrant des contenus et des outils répondant aux besoins des milieux tout en allégeant éventuellement l'implication de nos équipes.

Amorcé cette année par La BRV, le projet *Soutien à l'Harmonisation des relations avec les Premiers Peuples*, a permis de créer un comité régional intersectoriel autochtone pour ainsi créer en collégialité une boîte à outils favorisant de meilleures pratiques interculturelles entre les milieux de l'éducation, des arts et de la culture, touristiques et sociaux, et les organisations autochtones de la région. À la suite des tables de concertations sectorielles, le comité et les milieux partenaires prépareront ces outils qui répondront aux besoins énoncés.

Dans les cas de ces deux projets, les enjeux sont grands et importants ainsi que la tâche colossale, cependant en s'associant et en alliant nos forces, nous sommes confiants et augmentons grandement notre capacité d'action.



Illustration du site Internet [www.3peq.com](http://www.3peq.com) section Activités

### La préservation et l'accessibilité des collections audiovisuelles

Depuis près de 25 ans, La BRV documente les patrimoines autochtones immatériels et cumule des archives audiovisuelles d'une grande richesse. Nos archives actuelles se décrivent notamment par 1) de la documentation audiovisuelle témoignant des projets menés avec nos partenaires; (2) des images vidéos, photos et bandes sonores relatant entrevues, expressions de savoir-faire et documentation de culture matérielle captées majoritairement en communauté; (3) des transcriptions et des traductions d'entrevues et de témoignages ainsi que (4) des productions concrètes/ extrants sous la forme de capsules, clips, courts métrages, films, productions graphiques, etc. Cette archive compte près de 3 200 heures de documentations vidéos et plus de 10 000 photographies, dont une partie de celles-ci se retrouvant en péril quant à leur format d'origine nécessitant une migration en format numérique.



Très préoccupée par la préservation de ses collections, l'équipe a réalisé au cours de cette année la préparation d'une stratégie de numérisation dont un plan d'action visant la sauvegarde et l'accessibilité qui en sont les principaux objectifs. Constatant que cette préoccupation est partagée par de nombreux organismes autochtones, une réflexion collective a été amorcée lors d'une journée de réflexion portant sur les stratégies de numérisation adaptées aux réalités des organismes autochtones où près d'une quarantaine de participants ont pris part. Confirmant de nombreux enjeux partagés et des pistes de solutions potentielles, les années à venir s'intéresseront à la mise en place de solutions concrètes afin de sécuriser ces patrimoines collectifs. En plus de s'assurer d'agir rapidement pour la sauvegarde des archives en péril, La BRV souhaite poursuivre vers le développement d'outils adaptés spécifiques aux collections autochtones. Pour se faire la poursuite d'une réflexion collective nationale sera nécessaire pour notamment revisiter les systèmes d'indexation et de nomination des archives (thésaurus adaptés) et les options de mise en ligne et d'accessibilité des contenus archivistiques. À ce titre, 2022-2023 est l'amorce d'un grand chantier pour la préservation des patrimoines immatériels autochtones.

## Recherche collaborative, valorisation et transfert

Depuis ses origines, La BRV s'implique activement dans la recherche. Cette implication est caractérisée par une dynamique d'innovation sociale. Elle s'intéresse particulièrement aux processus participatifs et d'autonomisation où les acteurs principaux sont les Premiers Peuples impliqués activement dans la recherche, bénéficiaires de retombées concrètes et directes. D'abord active dans les contextes de transmission des arts, des cultures et des patrimoines autochtones, La BRV partage ses approches participatives et créatives dans d'autres contextes sociaux, notamment dans les milieux de l'éducation et communautaire.

Cette année est marquée par la poursuite de plusieurs réalisations, notamment avec le projet *Someone* et la *Campagne de sensibilisation aux cyberdépendances et aux jeux vidéos*, où les processus de cocréation et de coproduction collective ont été explorés dans la perspective de répondre à des besoins de sensibilisation et de mettre en action la jeunesse autochtone afin de répondre à des enjeux sociaux actuels importants.

De nouvelles collaborations alliant recherche universitaire et communautaire dans de nouveaux secteurs d'activités pour La BRV ont été poursuivies et consolidées au cours de cette année. Des projets concrets sont en démarrage, notamment avec Tahatikohnsontóntie' – Environnement réseau de recherche en santé des Autochtones du Québec (ERRSA) / Network Environments for Indigenous Health Research (NEIHR); le département des sciences de la santé de l'Université du Québec à Rimouski (UQAR); le département des sciences fondamentales de l'Université du Québec à Chicoutimi (UQAC) et la Réserve de la biosphère de Manicouagan-Uapishka.

Nos initiatives et celles de nos collaborateurs en recherche sont toujours des occasions uniques nous permettant de contribuer à la valorisation des savoirs culturels des Premiers Peuples, poursuivant dans cette voie amorcée par notre cofondatrice Élisabeth Kaine.



Image du projet *Campagne de sensibilisation aux cyberdépendances et à la dépendance aux jeux vidéos*

## EN BREF

### 2022-2023, c'est ...

27 projets multidisciplinaires  
 7 projets de recherche PAR et AVEC  
 6 activités d'accompagnement individualisé  
 4 sessions de mentorat  
 7 stagiaires accueillis  
 3 participations à des réflexions collectives dans le milieu des arts autochtones  
 2 ateliers de formations sur des pratiques artistiques, dont 23 personnes présentes aux formations  
 1 premier rassemblement annuel pour la transmission, l'expression et la préservation des patrimoines autochtones  
 1 développement de résidences multidisciplinaires pour les artistes autochtones émergents

### C'est également ...

119 professionnels et experts du milieu culturel impliqués dans 15 activités de recherche et de cocréation  
 89 artistes impliqués dans les projets  
 + de 20 activités de cocréation et de conception d'œuvres  
 + de 20 œuvres et/ou artistes diffusés

### Et puis... en production et rendu public

2 œuvres permanentes  
 2 expositions itinérantes  
 3 expositions temporaires  
 2 moyens métrages documentaires portant sur la résilience  
 1 série de 34 capsules vidéos destinée à une plateforme de formation sur les pratiques artistiques atikamekw contemporaines  
 10 courts métrages documentaires sur des pratiques inspirantes dans l'enseignement des perspectives autochtones  
 6 courts métrages documentaires portant sur les savoirs culturels inuit et la science  
 4 capsules promotionnelles portant sur les métiers culturels  
 2 courts métrages documentaires sur les pratiques inclusives favorisant la participation de la jeunesse autochtone  
 1 websérie de 4 épisodes portant sur les réalités des personnes bispirituelles et LGBTQ+ autochtones  
 1 espace Web diffusant plus de 40 capsules documentaires portant sur les langues  
 1 recueil artistique et littéraire portant sur le savoir et la sagesse des femmes autochtones  
 1 boîte à outils pour la valorisation des perspectives des Premiers Peuples dans l'éducation  
 1 campagne nationale de sensibilisation aux réalités autochtones  
 5 courts métrages documentaires mettant en valeur les pratiques culturelles et la science  
 1 livre électronique mettant en valeur le mythe fondateur de Tshakapesh  
 1 étude sur le conte chez les Premiers Peuples  
 1 étude sur la valorisation des perspectives autochtones dans l'enseignement primaire et secondaire au Québec  
 1 camp culturel et linguistique  
 4 ateliers d'échanges et de médiation  
 5 ateliers culturels et artistiques pour le milieu scolaire  
 88 élèves de niveau primaire participant aux ateliers

### Nos partenaires et collaborateurs 2022-2023

Anne Marchand (Université de Montréal) • Aqqiumavvik Society • Ashini Consultants • Cégep de Jonquière • Cégep Garneau • Centre d'amitié autochtone de Val-d'Or et Site culturel Kinawit • Centre de services scolaire des Rives-du-Saguenay • Centre de solidarité internationale du Saguenay-Lac-Saint-Jean (CSI) • Centre des Premières Nations Nikanite (UQAC) • Chaire UNESCO en transmission culturelle chez les Premiers Peuples comme dynamique de mieux-être et d'empowerment (UQAC) • Christine Couture (UQAC) • Collectif Mamuitun Ishipitenitamun • Commission canadienne pour l'UNESCO • Commission de la santé et des services sociaux des Premières Nations Québec et Labrador (CSSSPNQL) • Coop Nitaskinan • Pekuakamiulnuatsh Takuhikan • Conseil de la Première Nation Abitibiwinni • Conseil en Éducation des Premières Nations (CEPN) • Conseil québécois du patrimoine vivant (CQPV) • CREO Inc • Élisabeth Jacob (UQAC) • Espace culturel Onikam • EVOQ Architecture • Femmes autochtones Québec (FAQ) • Gabriel Vieira Posada (Universidad de Antioquia) • Innu Nation • Innu Takuaihan Uashat mak Mani-Utenam (ITUM) • Institut Tshakapesh • Jacinthe Dion (UQAC) • Jean-François Boucher (UQAC) • Jean-François Savard (ENAP) • La Pulperie de Chicoutimi / Musée régional • Maison de la culture innue d'Ekuanitshit • Mathieu Cook (UQAC) • Musée de la civilisation (Québec) • Musée ilnu de Mashteuiatsh • Musée McCord-Stewart • Nlaka'pamux Nation Tribal Council • Première Nation Wolastoqiyik Wamsipekuk (PNWW) • Réserve de biosphère Tsa Tué • Satu Miettinen (University of Lapland (Finland)) • Secteur éducation, culture et sports – Conseil des Innus de Pessamit • Sultana Macridis (University of Alberta) • Spuzzum First Nation Tribal Council • Station Uapishka • Tahatikonhsontontie' - Environnement réseau de recherche en santé des Autochtones du Québec • Terre Innue • Vivek Venkatesh (Université Concordia) • York University

### Nos subventionnaires et contributeurs 2022-2023

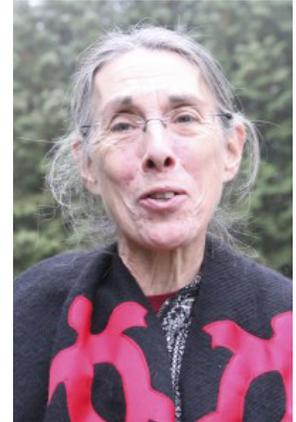
Conseil de recherches en sciences humaines (CRSH) • Conseil des arts de Saguenay • Conseil des arts du Canada • Conseil des arts et des lettres du Québec • Commission de développement des ressources humaines des Premières Nations du Québec (CDRHPNQ) • Fonds de recherche du Québec – Société et culture (FRQSC) • Ministère de la Culture et des Communications du Québec (MCCQ) • Ministère de l'Éducation du Québec (MEQ) • Patrimoine canadien • RBA Groupe Financier • Secrétariat à la Jeunesse du Québec • Service Québec • The Trans-Atlantic Platform (T-AP) • Université du Québec à Chicoutimi (UQAC)

## PRÉSENTATION DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

### NICOLE O'BOMSAWIN

Présidente

Anthropologue et muséologue de formation, femme engagée et militante écologiste, conteuse ressuscitant les anciennes légendes, longtemps directrice du Musée des Abénakis à Odanak et conseillère dans son conseil de bande, Nicole O'Bomsawin a lutté sans relâche pour convaincre les gouvernements de mettre sur pied des politiques culturelles davantage conciliables avec les racines autochtones du Québec. Madame O'Bomsawin a mis à l'oeuvre le meilleur de la pensée anthropologique dans son travail pour la perpétuation d'une culture abénaquise revitalisée et dans la transmission d'une histoire de son peuple qui puisse enfin prendre place dans l'histoire générale. Elle est actuellement enseignante à l'Institution Kiuna à Odanak et consultante pour plusieurs organisations.



### SOPHIE RIVERIN

Vice-présidente

Sophie Riverin, membre de la Première Nation Micmac de Gespeg, détient un baccalauréat en théologie (UQAC) et s'est intéressée à la théologie pratique dans le champ de la spiritualité autochtone. Chargée de gestion au Centre des Premières Nations Nikanite de l'UQAC pendant près de 20 ans, pour lequel elle intervenait directement auprès de la clientèle des Premières Nations. Elle est maintenant coordonatrice au département des sciences humaines et sociales de l'UQAC. Elle siège au conseil d'administration de La Boîte Rouge VIF depuis plus de 15 ans.



### NATHALIE DELORME

Secrétaire-trésorière

Nathalie Delorme est à la direction générale des Productions Ondinnok depuis l'été 2021. Elle a étudié la littérature, le théâtre musical et est titulaire d'une maîtrise en gestion culturelle. Elle a développé sa carrière d'abord à Londres (2004-2017) puis à Montréal (2018+), principalement dans le secteur des arts de la scène. Son parcours diversifié l'a amenée à toucher à plusieurs domaines, dont la formation et la gestion des ressources humaines, l'administration des arts, les communications, la coordination d'activités pédagogiques et communautaires, ainsi que la création, la production et la programmation des arts vivants.



## KÉVIN MORAIS

Administrateur

Membre de la Première Nation Wolastoqiyik Wampanoag, Kevin Morais y occupe le poste de chef conseiller depuis 2016. Il est à ce titre responsable des dossiers liés à la culture, à l'éducation, à la santé et aux finances au conseil de bande. Il siège également au comité de la zone industrialo-portuaire de Cacouna à titre de représentant de la Première Nation Wolastoqiyik Wampanoag. Diplômé en éducation de l'Université du Québec à Chicoutimi (UQAC), il s'est depuis porté acquéreur en 2006 de l'entreprise familiale Métal M.T. à Saint-Honoré, au Saguenay. C'est en juin 2019 que monsieur Morais a joint le conseil d'administration de La Boîte Rouge VIF.



## JAY LAUNIÈRE-MATHIAS

Administrateur

Jay Launière-Mathias est originaire de la communauté ilnu de Mashteuiatsh au Québec. Il est membre de la Nation des Pekuakamiulnuatsh ainsi que de la Nation Anishinabe. Il a complété un baccalauréat en Science de la gestion et une maîtrise en Gestion de projet à l'Université du Québec à Montréal (UQAM). Après avoir occupé les fonctions de chargé de projet dans diverses organisations autochtones, il occupe depuis novembre 2021 le poste de directeur général de l'organisme Puamun Meshkeno où il a l'occasion de développer des projets novateurs pour les jeunes autochtones. Depuis 2019, il siège également comme commissaire élu au sein de la Commission Tipelimitishun qui a pour but d'élaborer un projet de Constitution pour la Nation des Pekuakamiulnuatsh. Fier de ses origines, Jay s'implique activement dans son milieu afin de faire valoir les enjeux et les valeurs autochtones qui lui sont chères. À travers ses implications, il s'assure de travailler activement à l'autodétermination des peuples autochtones.



## LYDIA MESTOKOSHO-PARADIS

Administrateur

Lydia Mestokosho-Paradis, membre de la nation Innue de Ekuanitshit, détient une maîtrise en arts visuels de l'Université du Québec à Chicoutimi. Durant ses années d'études supérieures, elle a travaillé en collaboration avec la Boîte Rouge Vif en tant qu'agente de liaison pour le projet d'exposition permanente de la maison de la culture innue de sa communauté. Par la suite, elle obtient un diplôme du Musée canadien de l'histoire de Gatineau, car elle y termine un stage offert aux autochtones pour approfondir leurs connaissances liées au domaine muséologique. Ce qui l'a mène à son travail actuel d'agente culturelle à la maison de la culture innue. À travers son emploi et son art, son but est de soutenir la transmission de la culture Innue et de lui rendre hommage.



# PRÉSENTATION DE L'ÉQUIPE



**SARAH BEAUSEIGLE**  
Chargée de projet création  
et production



**MARC-ANDRÉ BERNIER**  
Cinéaste



**VALÉRIE BLACKBURN**  
Coordonnatrice  
de production audiovisuelle



**EMMANUEL DESCOTEAUX**  
Monteur



**JIMMY FORTIN**  
Chargé de projet graphique



**MARIE-CHRISTINE GIRARD**  
Designer et chargée de production  
aux expositions



**FRANÇOIS-MATHIEU HOTTE**  
Développeur créatif,  
réalisateur et scénariste



**MARIE-CÉLESTE KENNEDY**  
Assistante de production



**VICTOR LAPIÈRE**  
Stagiaire et agent de communication



**ANTONI LAVOIE**  
Chargé de projet  
en recherche et concertation



**CARL MORASSE**  
Producteur délégué, réalisateur  
et scénariste



**CLAUDIA NÉRON**  
Directrice générale



**GABRIELLE PÂQUET**  
Assistante de production audiovisuelle



**EVE PICARD**  
Assistante de production en éducation



**TANIA ROCK-PICARD**  
Directrice générale adjointe



**CODY SCOTT SIMON**  
Adjoint à la comptabilité  
et chargé de projet



**MARILYNE SOUCY**  
Chargée de projet au développement  
pédagogique et à la transmission



**PIERRE-OLIVIER THÉRIEN**  
Chargé de projet aux expositions  
et à la concertation



**RAPHAËL TREMBLAY**  
Cinéaste, directeur de la photographie  
et électro-machino



**JEAN-FRANÇOIS VACHON**  
Directeur de la recherche et chargé  
de projet Web et interactivité

## CE SONT JOINT À L'ÉQUIPE AU COURS DE L'ANNÉE

**ANEKA ANDERSON**  
Stagiaire

**MÉLODY BARNES**  
Bénévole

**DAVID BIANCHETTI**  
Stagiaire

**SOPHIE BRAMBLE**  
Bénévole

**XAVIER CARON**  
Stagiaire

**EMMANUEL DESCÔTEAUX**  
Monteur

**ÉMILIE LAVEAU**  
Assistante de production

**ANTOINE LE BLET**  
Stagiaire

**WILLIAM SHAWALI**  
Assitant de production audiovisuelle

**DÉRECK TREMBLAY**  
Monteur

**DARICK VOLLANT**  
Chargé de projet culturel

## COLLABORATEURS DANS LES PROJETS

**EMMANUELLE AUROUSSEAU**  
Consultante en éducation

**DANIEL BRIÈRE**  
Cinéaste et monteur

**PATRICIA-ANNE BLANCHET**  
Consultante en éducation

**ÉMILE DONTIGNY**  
Monteur

**VALÉRIE HERVIEUX**  
Consultante en éducation

**JEAN-PHILIPPE JOURDAIN**  
Mixeur sonore

**CAMILLE-AMÉLIE KOZIEJ LÉVESQUE**  
Assistante de production

**AKIENDA LAINÉ**  
Scénariste et réalisateur

**MICHÈLE MISHEN MARTIN**  
Consultante en éducation

**MARC PEDNEAULT**  
Programmeur

**CLAUDIA RICHARD**  
Consultante au contenu éducationnel

**FABIENNE THÉÔRET-JÉRÔME**  
Direction artistique et illustratrice

Et plusieurs autres ...

# VOLET 1

**PROJETS ET EXPÉRIENCES  
MULTIDISCIPLINAIRES: TRANSMISSION  
CULTURELLE ET RAYONNEMENT DES  
CULTURES AUTOCHTONES**

### ŒUVRE PERMANENTE – TERRITOIRE DE RENCONTRES

Œuvre inspirée des récits partagés par les participants aux camps culturels *Territoire de rencontres*. Misant sur des rencontres intergénérationnelles et l'initiation aux technologies médiatiques, ces camps, axés sur la documentation culturelle, invitent des jeunes, des familles et des aînés à se réunir sur le territoire afin de promouvoir la pratique d'activités culturelles. Ces activités, captées en vidéo, ont été partagées avec l'artiste Sophie Kurtness.

Cette œuvre, conçue par l'artiste Sophie Kurtness, a été reproduite sur des panneaux d'aluminium à grande échelle. La murale, de 8 pieds de hauteur par 30 pieds de longueur, a été installée sur les murs extérieurs du Musée ilnu de Mashteuiatsh, devant la terrasse extérieure sur le sentier menant à l'espace Nutshimit.

**Partenaire :** Musée ilnu de Mashteuiatsh

**Chargées de projet :** Marilynne Soucy et Marie-Christine Girard

**Équipe de travail :** Claudia Néron, Jean-François Vachon et Marie-Christine Girard

**Échéancier de réalisation :** Été 2020 au printemps 2023



### INTERVENTIONS ARTISTIQUES ET CULTURELLES – CENTRE D'AMITIÉ AUTOCHTONE DE VAL-D'OR (CAAVD)

Le Centre d'amitié autochtone de Val-d'Or travaille présentement à la conception architecturale pour des agrandissements à son bâtiment. Afin de s'assurer d'intégrer des œuvres d'art et des objets de leur collection, ils ont demandé à notre équipe de les accompagner. Ainsi, avec un groupe de concepteurs, artistes et porteurs culturels anicinabe, nous avons émis des recommandations d'intégrations artistiques et culturelles aux architectes.

**Partenaire :** Centre d'amitié autochtone de Val-d'Or

**Collaborateurs :** Johanne Aubin Design et Chantal Nattaway

**Chargé de projet :** Jean-François Vachon

**Équipe de travail :** Pierre-André Vézina et Marie-Christine Girard

**Échéancier de réalisation :** Hiver 2022 au printemps 2023

## TIPATSHIMU (IL/ELLE RACONTE UNE HISTOIRE)

L'équipe de La BRV accompagne le secteur de l'éducation d'Innu Takuaikan Uashat mak Mani-Utenam (ITUM) dans un projet de documentation et de mise en valeur de l'historique de la prise en charge de l'éducation par la communauté. Plusieurs activités de recherche ont eu cours dans les différentes archives existantes (locales, provinciales et fédérales). De plus, des entrevues ont été réalisées et le seront auprès des mémoires vivantes de la communauté. Cette année, la cocréation de dispositifs de valorisation et de transmission permanentes qui mettent en valeur le fruit de ces recherches a été démarrée avec des concepteurs de la communauté. Plusieurs installations permanentes extérieures et intérieures dans les quatre écoles de Uashat mak Mani-Utenam ainsi que des productions numériques sont prévues pour le printemps 2024.

**Partenaire :** Innu Takuaikan Uashat mak Mani-Utenam

**Chargés de projet :** Pierre-Olivier Thérien et Marilyne Soucy

**Équipe de travail :** Claudia Néron, Jean-François Vachon et Marie-Christine Girard

**Échéancier de réalisation :** Été 2020 à l'été 2024



## FAUNE BORÉALE

Cette exposition, d'une grande qualité artistique produite par le Musée ilnu de Mashteuiatsh et réalisée par La BRV, réunit treize artistes de renom issus des Nations Innu, Atikamekw, Eeyou, Anishinabe, Wendat et Wolastoqiyik Wahsipekuk. Ils proposent, avec originalité et créativité, un regard sur le lien qu'ils entretiennent avec les animaux du territoire. La grande diversité de la forêt boréale aura permis aux Premières Nations de développer des cultures riches et fortement liées à l'environnement. Faune boréale représente une multiplicité de perceptions des Premières Nations qui l'habitent, la fréquentent et la vivent.

**Partenaire :** Musée ilnu de Mashteuiatsh

**Collaborateurs :** Amélie Courtois, Eruoma Awashish, Francine Picard, Frank Polson, Manuel Kak'wa Kurtness, Marie-France Nicolas, Sarah Cleary, Sonia De Grand'Maison, Sophie Kurtness, Terry Randy Awashish, Thomas Siméon, Akienda Lainé et Tim Whiskeychan

**Chargé de projet :** Pierre-Olivier Thérien

**Équipe de travail :** Marie-Christine Girard, Jean-François Vachon, Sophie Kurtness, Valérie Blackburn et William Shawali

**Échéancier de réalisation :** Présentée du 28 mai au 29 octobre 2022



## CENTRE CULTUREL DE LA NATION INNUE AU LABRADOR (INNU NATION) – COCONCEPTION D'UN PLAN D'INTERPRÉTATION

L'équipe de La BRV collabore avec EVOQ Architecture, Ashini Consultants et Innu Nation (Labrador) aux étapes de préconception d'un futur centre culturel. Ce projet a été initié par Innu Nation et regroupe des représentants des communautés de Sheshatshiu et de Natuashish qui souhaitent concevoir un lieu culturel et muséal sauvegardant et transmettant les riches cultures innues locales. Cette première phase est l'amorce d'un développement majeur pour la nation. Cette année, un premier atelier de cocréation a permis d'esquisser les grandes lignes de l'expérience muséale et culturelle et d'en déterminer les besoins. Au cours de la prochaine année, des ateliers de cocréation avec les membres des deux communautés permettront de développer un concept général et spécifique de l'expérience interprétative et culturelle du nouveau centre.

**Partenaires :** EVOQ et Ashini consultants

**Collaborateurs :** Innu Nation, Sheshatshiu, Natuashish et Moira McCaffrey

**Chargé de projet :** Pierre-Olivier Thérien

**Équipe de travail :** François-Mathieu Hotte et Claudia Néron

**Échéancier de réalisation :** 2022 à 2024



## CAMPAGNE DE PRÉVENTION CONTRE LES OPIOÏDES

La Commission de la santé et des services sociaux des Premières Nations du Québec et du Labrador (CSSSPNQL) nous a confié la tâche de produire des outils de prévention des surdoses destinés aux Premières Nations. Afin de réaliser ce mandat, La BRV s'est associé avec l'artiste et illustratrice Fabienne Théoret-Jérôme qui a agi à titre de directrice artistique et illustratrice.

**Partenaire :** Commission de la santé et des services sociaux des Premières Nations du Québec et du Labrador (CSSSPNQL)

**Collaboratrices :** Fabienne Théoret-Jérôme

**Chargée de projet :** Sarah Beauseigle

**Équipe de travail :** Jimmy Fortin

**Échéancier de réalisation :** Automne 2022



## EXPOSITION DE PHOTOGRAPHIES | POW-WOW DU CENTRE DE SERVICES SCOLAIRE DES RIVES-DU-SAGUENAY

Cette exposition est le fruit d'un partenariat entre le Projet pilote en autochtonisation du Centre de services scolaire des Rives-du-Saguenay et La BRV. La première édition de l'initiation au pow-wow s'est déroulée le 19 mai 2022. En plus de permettre aux élèves allochtones et autochtones de plusieurs écoles de la région de vivre une activité culturelle autochtone, cet événement leur a permis d'en apprendre davantage sur le pow-wow. Des images ont été captées et plusieurs seront exposées à la Bibliothèque de Chicoutimi de septembre à novembre 2023. La vidéo qui a été produite lors de l'événement y sera également disponible en ligne.

**Partenaire :** Centre de services scolaire des Rives-du-Saguenay

**Collaborateurs :** Caisse Desjardins de Chicoutimi et Ville de Saguenay

**Chargée de projet :** Valérie Blackburn

**Équipe de travail :** Jimmy Fortin et Marie-Christine Girard

**Échéancier de réalisation :** 2022 à 2023



## STATION UAPISHKA

La Station Uapishka est un organisme ayant un mandat écotouristique et de support à la recherche scientifique. Elle est située aux pieds des monts Uapishka au cœur du Nitassinan de Pessamit. La station découle d'un partenariat entre le Conseil des Innus de Pessamit et la Réserve mondiale de biosphère Manicouagan-Uapishka (RMBMU). Présentement sur le développement d'un projet de sentier d'interprétation afin de mettre de l'avant les savoirs traditionnels innus et leurs liens avec les activités de recherche scientifique, la station vise une démarche collaborative avec la communauté de Pessamit et interpelle La BRV pour l'élaboration d'un concept graphique ainsi qu'à la production des différentes thématiques dont la vie en territoire de ce parcours de 5 km. Ce volet de l'interprétation est d'ailleurs complémentaire à un projet de balado qui porte sur la migration en territoire.

**Partenaire :** Réserve mondiale de la biosphère Manicouagan-Uapishka (RMBMU)

**Chargée de projet :** Sarah Beauseigle

**Échéancier de réalisation :** Hiver 2022 au printemps 2024

## PANNEAUX GRAPHIQUES SUR LE CYCLE DE VIE DE L'ANGUILLE

Réalisations graphiques de deux panneaux extérieurs portant sur le cycle de vie de l'anguille d'Amérique, conçus pour le Parc national du Bic et le Jardin de Métis. La représentation du cycle de vie a été illustrée et un visuel élaboré pour schématiser la vie des anguilles. Les panneaux graphiques visent à informer les visiteurs sur l'importance de la préservation de l'anguille d'Amérique, une espèce emblématique de nos cours d'eau. Ils seront également enrichis de données scientifiques pour sensibiliser le public aux défis auxquels l'anguille est confrontée dans son cycle de vie complexe.

**Partenaire :** Association de gestion halieutique autochtone Mi'gmaq et Wolastoqey (AGHAMW), Jardin de Métis et Parc du Bic

**Collaborateurs :** Impression Gagnon image

**Chargé de projet :** Jimmy Fortin

**Équipe de travail :** Marie-Christine Girard

**Échéancier de réalisation :** Hiver 2022 au printemps 2023

**PETITE HISTOIRE DE L'ANGUILLE D'AMÉRIQUE. UNE ESPÈCE FASCINANTE**

**Suivre le courant...**  
La vie complexe de *kot* – ou *ga'aw*, qui est le nom de l'anguille d'Amérique (*Anguilla rostrata*) en wolastoqey (malécite) et en mi'gmaq, respectivement, débute et se termine dans la mer des Sargasses, au sud des Bermudes. C'est une espèce des plus fascinantes : elles ne se reproduisent qu'une fois au cours de leur vie, et ce, toutes en même temps au même endroit où elles sont nées!

- Au stade leptocephale, les larves dérivent avec les courants de l'Atlantique Nord.
- Lorsque les civelles transparentes entrent dans les baies, les estuaires, les rivières et les lacs, elles commencent à se pigmenter.
- Les civelles pigmentées, ou anguillettes, s'installent dans leur habitat de croissance et se transforment en anguille jaune.
- Le stade final est atteint lorsque l'anguille s'appête à faire le long voyage de retour vers son lieu de naissance pour se reproduire et mourir, elle devient alors argentée.

**Une grande tolérante...**  
L'anguille a une grande tolérance aux écarts de températures et de salinités. Adaptative, elle peut vivre dans différents habitats tels que des estuaires saumâtres, des cours d'eau et les lacs d'eau douce.

**Espèce au cœur de la culture wolastoqey et mi'gmaq**  
Pour plusieurs, l'anguille peut être repoussante alors que pour de nombreux peuples autochtones, elle est considérée comme une espèce sacrée. Pour la Première Nation Wolastoqiyik Wampanoag (Malécite de Viger) et les nations mi'gmaq de la Gaspésie, elle est une espèce inhérente à leurs cultures. L'anguille est un poisson de grande valeur, autant à des fins alimentaires, commerciales, médicinales ou rituelles.

**CYCLE DE VIE DE L'ANGUILLE D'AMÉRIQUE**

01. FRAI DANS LA MER / SPawning SARGASSO SEA  
02. LEPTOCEPHALE (LARVE) / LEPTOCEPHALUS (LARVA) - 00a  
03. CIVELLE TRANSPARENTÉ / BLASS EEL - 00a  
04. CIVELLE PIGMENTÉE OU ANGUILLETTE / ELVER - 02a  
05. ANGUILLE JAUNE / YELLOW EEL - 0000a / 0P 10 - 1a  
06. ANGUILLE ARGENTÉE / SILVER EEL  
07. FRAI DANS LA MER / SPawning SARGASSO SEA

**EFFORTS DE CONSERVATION**

**À l'échelle locale : aménagements fauniques**

- Dans un effort pour rétablir la connectivité des habitats fragmentés de l'anguille d'Amérique sur les territoires wolastoqey et mi'gmaq, l'Association de gestion halieutique autochtone Mi'gmaq et Wolastoqey (AGHAMW) et son partenaire AECOM, aménagent des rampes de migration spécifiques à l'anguille.
- Deux rampes à anguilles ont été installées en 2021 aux Jardins de Métis sur deux petits barrages, afin de permettre la migration des anguilles en montaison dans le ruisseau Page. Ces aménagements redonnent un accès direct à l'espèce à des habitats de croissance.

L'Association de gestion halieutique autochtone Mi'gmaq et Wolastoqey (AGHAMW) et son partenaire AECOM ont fait cet aménagement grâce aux Fonds de restauration côtière de Pêche et Océans Canada.

**L'ANGUILLE SUR UNE PENTE GLISSANTE**

- *Kot* ou *ga'aw* – jadis considérée comme l'une des espèces de poissons les plus communes sur ce territoire, connaît un important déclin de son aire de distribution et de son abondance depuis les années 80.
- La population d'anguilles du Saint-Laurent et du Lac Ontario aurait diminué d'environ 97 % de ce qu'elle était dans les années 1980.
- L'anguille fait partie de la liste des espèces susceptibles d'être désignées menacées ou vulnérables par le gouvernement du Québec (MFFP, 2006) et a été évaluée comme étant menacée par le Comité sur la situation des espèces en péril au Canada (COSEWAC) en 2012.
- Les causes de ce spectaculaire déclin sont multiples, et souvent anthropiques, dont deux des principales sont la fragmentation d'habitats par des obstacles infranchissables et la mortalité d'adultes lors du passage dans les turbines des barrages hydroélectriques.

Source : COSEWAC 2012, MFFP 2006 et 2019

Partenaires : Pêche et Océans Canada, Fisheries and Oceans Canada, Jardins de Métis, AECOM

## VALORISER ET SOUTENIR LES EXPRESSIONS, LES PATRIMOINES ET LES IDENTITÉS RÉGIONALES

### LA FABULEUSE HISTOIRE D'UN ROYAUME S'EXPOSE!

La Fabuleuse Histoire d'un Royaume est l'exemple même de la démesure! Ce spectacle unique au monde, il fait rayonner la région du Saguenay–Lac-Saint-Jean depuis plus de 35 ans. Au fil des ans, plusieurs centaines de personnes dévouées ont mis en commun cœur, talents et temps à ce majestueux déploiement théâtral régional! À l'été 2023, La Pulperie de Chicoutimi invite les gens à venir découvrir les coulisses de ce spectacle grandiose et rencontrer ces acteurs passionnés d'avant et d'arrière-scène qui s'investissent année après année pour faire de cette histoire une expérience mémorable, immersive et si... fabuleuse!

**Partenaire :** Diffusion Saguenay et La Pulperie de Chicoutimi / Musée régional

**Direction de projet :** Claudia Néron

**Équipe de travail :** Marie-Christine Girard, Pierre-Olivier Thérien, Sarah Beauseigle, Ken Allaire, Raphael Tremblay, Carl Morasse, David Bianchetti, Antoine Le Blet, Jimmy Fortin et Valérie Blackburn

**Échéancier de réalisation :** Automne 2022 à l'automne 2023



## PRODUCTION AUDIOVISUELLE

### CREESILIENCE

En réalisant ce long métrage documentaire, Akienda Lainé profite de l'occasion unique de faire valoir les voix des ancêtres Eeyou de Waswanipi, tout en se questionnant sur le devoir de mémoire des futures générations et les différents conflits qui minent les relations entre les divers intervenants sur le territoire de la Broadback River. La BRV accompagne et appuie Akienda dans l'écriture de cette production révélant le récit de l'ainé Allan Saganash, l'un des derniers hommes Eeyou à être né en forêt dans le territoire de ses ancêtres. Ce projet s'inscrit dans la suite du projet *Territoire de rencontres* initié par La BRV en 2020, projet qui a permis de former des jeunes à la médiation culturelle par l'entremise de la captation vidéo sur cellulaire. Akienda a été responsable de réaliser un court métrage, *Last Cree Standing*, à partir du matériel capté par les participants pour laisser une « œuvre-témoin ». Akienda et Allan ont souhaité poursuivre la collaboration pour ainsi créer trace de cette histoire unique qui s'inscrit dans la réalité contemporaine de peuple Eeyou.

**Partenaires :** Akienda Lainé

**Collaborateurs :** Allan Saganash et Michel Arès

**Chargés de projet :** Valérie Blackburn et Carl Morasse

**Échéancier de réalisation :** 2023 à 2024



### ACCUEIL, INCLUSION ET VALORISATION DE LA DIVERSITÉ À L'ÉDUCATION PRÉSCOLAIRE

En soutien à un groupe de professeurs-chercheurs en éducation préscolaire du Réseau de l'Université du Québec (notamment l'Université du Québec à Rimouski et l'Université du Québec à Chicoutimi), l'équipe de La BRV collabore à la réalisation de capsules vidéos qui comportent des témoignages de parents, d'intervenants et de spécialistes concernant les pratiques inclusives à privilégier à l'éducation préscolaire. Ce projet est destiné aux futurs enseignants à l'éducation préscolaire (formation initiale), mais également aux enseignants en exercice (formation continue), qui leur procure des informations et des outils sur le sujet de l'inclusion.

**Partenaire :** FormÉprésco

**Collaborateurs :** Université du Québec à Chicoutimi (UQAC), Université du Québec à Rimouski (UQAR), Université du Québec en Outaouais (UQO), Université du Québec en Abitibi-Témiscamingue (UQAT), Université du Québec à Montréal (UQAM), Université TÉLUQ, Ministère de l'Enseignement supérieur du Québec

**Chargée de projet :** Valérie Blackburn

**Équipe de travail :** Raphael Tremblay, Élie Michot, Rosalie Tremblay, Antoine Le Blet et Emmanuel Descôteaux

**Échéancier de réalisation :** Hiver 2023 à l'automne 2023



## VIDÉO HOMMAGE AUX FINISSANTS 2022 DE MASHTEUATSH

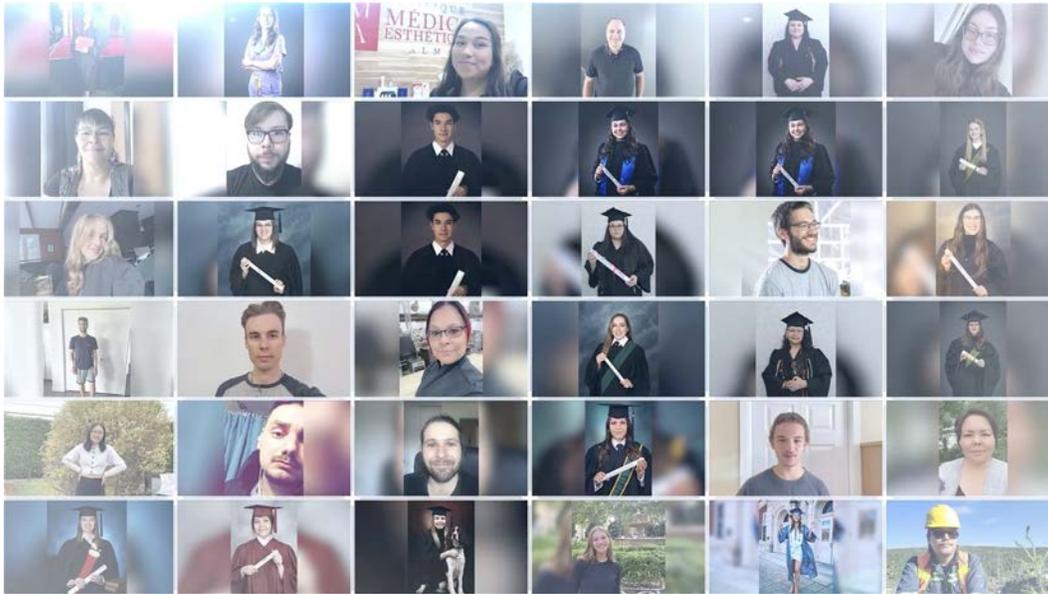
Afin de souligner la réussite des étudiants aux études postsecondaires de la communauté ilnue de Mashteuiatsh, le Pekuakamiulnuatsh Takuikan a interpellé La BRV dans le but de produire une vidéo hommage.

**Partenaire :** Pekuakamiulnuatsh Takuhikan

**Chargée de projet :** Valérie Blackburn

**Équipe de travail :** Émile Dontigny

**Échéancier de réalisation :** Automne 2022



## CAPSULE PROMOTIONNELLE DU CENTRE DE SOLIDARITÉ INTERNATIONALE DU SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN

Le Centre de solidarité internationale du Saguenay-Lac-Saint-Jean (CSI) est un partenaire de longue date quant à la réalisation de projets culturels à l'international. Pour mettre de l'avant la mission du CSI, celle de sensibiliser, informer et mobiliser la population du Saguenay-Lac-Saint-Jean aux enjeux de la solidarité internationale et de tisser des liens de solidarité entre les initiatives innovantes du Nord et du Sud, et ce, selon plusieurs axes d'intervention, La BRV a produit une capsule promotionnelle.

**Partenaires :** Centre de solidarité internationale du Saguenay-Lac-St-Jean (CSI) et Secrétariat à la jeunesse du Québec

**Chargée de projet :** Valérie Blackburn

**Équipe de travail :** Raphael Tremblay

**Échéancier de réalisation :** Été 2022



**TWO SPIRITS**

Depuis longtemps, les personnes bispirituelles ont leur place au sein de nombreuses nations autochtones partout dans le monde. La colonisation a normalisé un système patriarcal et hétéronormatif, ce qui a grandement dévalorisé le rôle autrefois reconnu et essentiel des personnes bispirituelles. Aujourd'hui, beaucoup de nations se réapproprient leurs propres identités de genre et travaillent à mettre fin à l'homophobie et la transphobie. Femmes autochtones du Québec (FAQ) a interpellé La BRV afin de produire quatre vidéos de sensibilisation à la violence familiale envers les personnes 2SLGBTQ+, celles-ci en cocréation avec des concepteurs.trices du milieu. L'équipe a également réalisé 4 visuels afin de faire la promotion des capsules produites sur leurs réseaux sociaux.

**Partenaires :** Femmes autochtones du Québec (FAQ), Cercle indigiqueer du Québec et Secrétariat à la condition féminine du Québec

**Chargés de projet :** François-Mathieu Hotte et Raphael Tremblay

**Équipe de travail :** Valérie Blackburn, Jimmy Fortin, Mélanie Dutil et Yann-Abel Chachai

**Collaborateurs :** Diane Labelle, Thaya Lachapelle, Kathrine St-Aubin, Xan Choquet, Xavier Watso, Karen Pinette-Fontaine, Andicha Ottawa, Mariette Niquay Ottawa et Pierre Parent

**Échéancier de réalisation :** Automne 2022 à l'automne 2023



**RELATIONS AUTOCHTONES EN VERSION SPÉCIALISÉE POUR LES ÉLÈVES DU PRIMAIRE**

À la suite de la Websérie produite auparavant dans le cadre d'un programme de valorisation des perspectives des Premières Nations, des Métis et des Inuit pour les programmes-cadres d'études sociales des commissions scolaires francophones de l'Ontario, l'équipe a produit une version destinée à un public plus jeune, soit de la 4<sup>e</sup> à la 6<sup>e</sup> année du primaire. L'adaptation comprend notamment un travail de narration enregistré en studio avec Andréa Goulet, Anishinaabe provenant de Nipissing First Nation Anishinaabekwe (Ontario).

**Partenaires :** CREO et Ministère de l'Éducation de l'Ontario

**Chargés de projet :** Carl Morasse et Valérie Blackburn

**Équipe de travail :** Gabriel Pâquet, Emmanuel Descôteaux et Jean-Philippe Jourdain

**Collaborateurs :** Les conseils scolaires publics et catholiques francophones de l'Ontario, Andréa Goulet

**Échéancier de réalisation :** Automne 2020 à l'automne 2022



## PARTOUT LA SCIENCE

Pour ce projet, la pratique de divers instruments et les sons du territoire sont mis en lumière pour enrichir l'enseignement de concepts scientifiques. Le thème de la musique permet aussi l'intégration du caractère intergénérationnel et culturel de l'apprentissage autochtone grâce à la présentation de capsules vidéos d'aînés, partageant leurs savoirs et leurs savoir-faire, et d'artistes, transmettant leur culture sur scène par la musique. Six capsules vidéos ont été produites afin de documenter ces savoirs et d'alimenter les discussions avec les élèves. À la fin de la vidéo, les élèves sont invités à entrer au cœur du son en mettant la main à la pâte par la réalisation d'expériences et de défis scientifiques.

**Partenaires :** Centre de démonstration en sciences physiques, Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie du Canada (CRSNG-NSERC) et Gouvernement du Québec

**Collaborateurs :** Institut Tshakapesh, Association québécoise autochtone en science et en ingénierie (AQASI), École en réseau, Musée de la civilisation, Université du Québec à Chicoutimi (UQAC), Aneeka Anderson, Jacques Newashish, Akienda Lainé, Pakesso Mukash, Julia Jade Bacon et Philibert Rousselot.

**Chargée de projet :** Valérie Blackburn

**Équipe de travail :** Raphael Tremblay, Déreck Tremblay, Olivier Bacon-Jourdain et Xavier Caron



## MARCHE COMMÉMORATIVE DE PUAMUN MESHKENU

Dans le cadre de la visite du pape à Québec, en juillet 2022, l'organisme du Dr Stanley Vollant, Puamun Meshkenu, a organisé une marche de 275 kilomètres, un parcours sur les traces des ancêtres pour commémorer le passé et les survivants et survivantes des pensionnats. Le parcours a débuté là où le dernier pensionnat pour Autochtones a fermé ses portes dans la province, à Mashteuiatsh, et s'est terminé à Québec, lieu de rassemblement de milliers de personnes. La BRV était sur place pour capter les images de la marche et des activités y étant associées.

**Partenaire :** Puamun Meshkenu

**Chargée de projet :** Valérie Blackburn

**Équipe de travail :** Raphael Tremblay

**Échéancier de réalisation :** Été 2022



## ACTIVITÉS TRADITIONNELLES – ATLAS DES SITES ET USAGES MI'GMAQ ET WOLASTOQEQ DU SAINT-LAURENT MARIN

La BRV a été mandatée pour la production de deux capsules vidéos ayant pour objectif de présenter les intervenants et experts culturels derrière les usages du territoire de Gespeg et de Gesgapegiag. Afin que ceux-ci puissent mieux connaître les activités de chacun, activités en lien notamment avec les pratiques culturelles et traditionnelles liées à la pêche. Cette initiative s'inscrit dans l'objectif d'implication et de cogestion du territoire marin et côtier par les nations Mi'gmaq et Wolastoqey pour ainsi nourrir le sentiment de fierté identitaire et dans la pratique de leurs activités culturelles.

**Partenaire :** L'Association de gestion halieutique autochtone Mi'gmaq et Wolastoqey

**Collaborateur :** Adam Jerome, Yan Tapp, Guylain Cotton, Grace Condo, Jeremy Jerome, Richard Bond, Daryl Adams et Steeve Adams

**Chargée de projet :** Valérie Blackburn

**Équipe de travail :** Raphael Tremblay, Jérémy Piché et Akienda Lainé

**Échéancier de réalisation :** Automne 2022 à l'été 2023



## « NIL, THELESH NISHINKASHIN! » (MOI, JE M'APPELLE THELESH!)

Le film présente une entrevue de Thelesh Bégin, survivante des pensionnats indiens, animée par Michèle Mishen Martin, Ilnu du Pekuakami. Thelesh témoigne de la perte de son identité à travers l'interdiction de parler sa langue par le corps religieux durant ses années de pensionnat. Ce film apporte un nouveau regard, non-victimaire et lumineux, sur l'histoire des pensionnats indiens. Il propose une vision pleine d'espoir, à travers l'histoire d'une femme qui a transformé son traumatisme en volonté d'honorer la culture de son peuple grâce à la transmission de savoirs traditionnels.

**Diffusions :** Cégep de Chicoutimi – Semaine MAMU (mars 2023); Musée ilnu de Mashteuiatsh (avril 2023)

**Partenaire :** Patrimoine canadien – Commémorations de l'histoire et des séquelles des pensionnats indiens

**Chargé de projet :** Carl Morasse

**Équipe de travail :** Raphael Tremblay, Alix Galdin et Valérie Blackburn

**Collaboratrice :** Michèle Mishen Martin

**Échéancier de réalisation :** Hiver 2022 à l'été 2023



## CAMPAGNE DE PROMOTION DES MÉTIERS DE L'ÉDUCATION AU SEIN DES COMMUNAUTÉS AUTOCHTONES

Dans le but de promouvoir les métiers de l'éducation et la poursuite des études dans ces domaines auprès des jeunes du secondaire et des jeunes adultes, issus des Premières Nations et des Inuit au Québec, le ministère de l'Éducation souhaite mettre en place une campagne de promotion pour laquelle La BRV est responsable de la conception et de la production de capsules vidéos. Au cours de cette année, La BRV a réuni un comité avisé formé d'experts autochtones dans le domaine et a conçu le cadre de cette campagne. Au cours de la prochaine année, une série de 11 capsules vidéos représentant chacune des nations autochtones au Québec sera réalisée et diffusée.

**Partenaire :** Ministère de l'Éducation du Québec (MEQ)

**Chargée de projet :** Tania Rock-Picard

**Équipe de travail :** François-Mathieu Hotte, Carl Morasse et Antoine Le Blet

**Commité :** Nicolas Châteauvert, Jim Howden, Branda Papatie, Anne Sioui Riverin, Louis-Xavier Aubin Bérubé, Harriet Keleutak et Lise Bastien

**Échéancier de réalisation :** Automne 2022 à l'hiver 2024



## SOUTIEN À L'ENREGISTREMENT DE NARRATION MULTILINGUE

Museum of history a contacté La BRV afin d'adapter le court métrage *Niish mnidoowag* de Deb Mishibinjima, produit par le Wapikoni mobile. Une version dans sa langue d'origine, en ojibwe, a été réalisée ainsi qu'une version en français.

**Partenaire :** Museum of history

**Chargée de projet :** Valérie Blackburn

**Équipe de travail :** Raphael Tremblay, Jean-Philippe Jourdain, Eve Picard et Cody Simon

**Collaborateur :** Wapikoni mobile

**Échéancier de réalisation :** Hiver 2022

## SOUTIEN À L'ENREGISTREMENT DE NARRATION MULTILINGUE

La BRV a fait l'adaptation francophone des courts métrages *Sugarloaf Mountain* et *Le drapeau Mi'gmaq*, produit par le Wapikoni mobile, destinés à l'intégration d'un programme d'histoire au primaire.

**Partenaire :** TC Média

**Collaborateur :** Wapikoni mobile

**Chargée de projet :** Valérie Blackburn

**Équipe de travail :** Jean-Philippe Jourdain, Eve Picard et Déreck Tremblay

**Échéancier de réalisation :** Automne 2022

## CAPSULES METTANT EN VALEUR LES RECHERCHES RÉALISÉES PAR L'AQQIUMAVVIK SOCIETY

L'Aqqiumavvik Society est une alliance communautaire de groupes de santé publique, mentale et communautaire à Arviat (Nunavut) qui encadre et entreprend des projets de recherche pouvant répondre aux besoins identifiés par la communauté. Dans le but de promouvoir les actions récemment réalisées, La BRV a été interpellée afin de documenter les activités de recherche, les enjeux du programme, l'évolution, les résultats ainsi que l'implantation de pratiques novatrices dans le village d'Arviat. Deux vidéos sont en cours de production, l'une s'intéresse davantage au processus de recherche tandis que la seconde présente l'application du principe Inuit Qaujimajatuqangit (IQ) dans les travaux de recherche. L'IQ est le terme utilisé pour décrire l'épistémologie inuite ou le savoir traditionnel des Inuit. Il peut se traduire par « ce que les Inuit ont toujours tenu pour être vrai ».

**Partenaires :** Université de Montréal (UdM) et Aqqiumavvik Society

**Chargés de projet :** François-Mathieu Hotte et Valérie Blackburn

**Équipe de travail :** Marc-André Bernier et Alix Galdin

**Collaborateurs :** Joe Karetak, Kukik Baker, Shirley Tagalik, Jrène Rahm, Anthony Malla et plusieurs participants de la communauté

**Échéancier de réalisation :** Décembre 2021 à l'automne 2023



## MYRIAGONE – PRATIQUES INCLUSIVES

Myriagone, la Chaire de recherche McConnell-Université de Montréal sur la *Mobilisation des Connaissances Jeunesse* a interpellé La BRV afin de développer trois capsules vidéos documentant les pratiques inclusives d'organismes travaillant auprès des jeunes. Les capsules s'intéressent notamment à la manière d'évaluer l'inclusion et ses impacts sur les apprentissages et elles proposent des pratiques inclusives pour rejoindre et maintenir les relations avec des jeunes de divers milieux.

**Partenaires :** Myriagone – Chaire McConnell-Université de Montréal sur la Mobilisation des Connaissances Jeunesse et Conseil de recherches en sciences humaines du Canada (CRSH)

**Chargé de projet :** François-Mathieu Hotte

**Équipe de travail :** Daniel Brière, Valérie Blackburn et David Bianchetti

**Collaborateurs :** Steven Bilodeau, Étienne Dupéré, Mehramat Kaur, Étienne Volland, La classe enchantée, Fondation Nouveaux Sentiers, Réseau réussite Montréal, Institut du Nouveau Monde, Faculté des arts et des sciences de l'Université de Montréal et Centre de recherche en santé publique

**Échéancier de réalisation :** Novembre 2021 à l'été 2023



## TAPISKHAN : VIDÉOS D'ACCOMPAGNEMENT POUR UNE PLATEFORME NUMÉRIQUE

L'équipe de La BRV appuie l'organisme Tapiskwan dans la production de vidéos destinées à une plateforme numérique qui présente des ateliers de transmission intergénérationnelle des savoirs et célèbre la créativité atikamekw. Plusieurs capsules vidéos ont été réalisées à partir d'images enregistrées lors d'ateliers qui réinvestissent le patrimoine ancestral atikamekw dans la confection de produits contemporains.

**Partenaires :** Coop Nitaskinan, Karine Awashish et Eveline Ferland

**Chargé de projet :** Carl Morasse

**Équipe de travail :** Valérie Blackburn, Marc-André Bernier et Raphael Tremblay

**Collaborateurs :** Espace culturel Onikam, Conseil des arts du Canada, Abaka Atelier-Boutique (Cindy Lemay), Sakay Ottawa, Eruoma Awashish et Jacques Newashish

**Échéancier de réalisation :** Septembre 2021 à septembre 2022



## GUIDE FORESTIER

Production d'une publicité afin de promouvoir le guide d'accompagnement pour les employeurs et les travailleurs Pekuakamiulnuatsh. Le guide offre des pistes de solutions et d'actions ainsi que des opportunités d'emplois dans le secteur forestier.

**Partenaire :** Société de développement économique ilnu (SDEI)

**Chargée de projet :** Valérie Blackburn

**Équipe de travail :** Emmanuel Descôteaux

**Collaborateurs :** Pekuakamiulnuatsh Takuhikan, Services Québec, Commission des normes, de l'équité, de la santé et de la sécurité du travail (CNESST), ForêtCompétences, MRC Domaine-du-Roy, Société d'assurances-dépôts du Canada (SADC), Cercle des partenaires – Université Laval et Commission de développement des ressources humaines des Premières Nations du Québec (CDRHPNQ)

**Échéancier de réalisation :** Printemps 2023



## LA MÉDIATION AU SERVICE DES ENTREPRENEURS ET DES ENTREPRISES DES PREMIÈRES NATIONS

Des capsules vidéos ont été produites afin d'informer et de sensibiliser les entrepreneurs et les entreprises commerciales des Premières Nations à la médiation, de les encourager à tenter la médiation en cas de conflit ainsi que de présenter des médiateurs formés sur les réalités et les enjeux des Premières Nations.

**Partenaires :** Institut de médiation et d'arbitrage du Québec et Chambre de notaires

**Chargés de projet :** Carl Morasse et Valérie Blackburn

**Équipe de travail :** Raphael Tremblay, Antoine Le Blet, Jimmy Fortin et Emmanuel Descôteaux

**Collaborateurs :** Institut Ashukan, Akienda Lainé et Marco Collin

**Échéancier de réalisation :** Automne 2022 à l'hiver 2023



## VIDÉO DE RECONNAISSANCE POUR LES DIPLÔMÉS 2022 DES PROGRAMMES PROFESSIONNELS DE MASHTEUIATSH

Pour souligner la réussite des étudiants aux Diplômes d'études professionnelles (DEP) en couture, en soudure et Assistance à la personne en établissement et à domicile de la communauté ilnue de Mashteuiatsh et pour promouvoir l'intégration de ses finissants au marché du travail, une vidéo a été produite et diffusée par l'entremise des médias sociaux.

**Partenaires :** Pekuakamiulnuatsh Takuhikan, Gouvernements du Canada et du Québec, Centre de services scolaire De La Jonquière, Conseil en Éducation des Premières Nations (CEPN) et Service aux entreprises du Pays-des-bleuets

**Chargée de projet :** Valérie Blackburn

**Équipe de travail :** Raphael Tremblay, Alix Galdin et Xavier Caron

**Échéancier de réalisation :** Printemps 2023 à l'été 2023



## GRAND RASSEMBLEMENT DES PEKUAKAMIULNUATSH 2022

La BRV a été chargée de la documentation visuelle de la 16<sup>e</sup> édition du Grand rassemblement des Premières Nations du Pekuakami. Des activités de partage culturel, des activités sportives traditionnelles, des spectacles musicaux, des danses traditionnelles ilnues et internationales (pow-wow) ont été captés. Une vidéo synthèse et une autre promotionnelle ont été produites et remises à la communauté avec l'ensemble des archives vidéos récoltées tout au long de cette fin de semaine.

**Partenaires** : Pekuakamiulnuatsh Takuhikan, Patrimoine canadien et Gouvernement du Québec

**Chargée de projet** : Valérie Blackburn

**Équipe de travail** : Gabrielle Pâquet et Déreck Tremblay

**Échéancier de réalisation** : Été 2022 à l'hiver 2023



## CAPSULES PROMOTIONNELLES POUR LA PLATEFORME SANTÉ DE LA PREMIÈRE NATION WOLASTOQIYIK WAHSIPEKUK

Afin de promouvoir le site Web qui aborde le thème de la santé créé en 2022 en collaboration avec la nation, La BRV a produit neuf capsules promotionnelles, celles-ci sont diffusées à chaque changement saisonnier au cours de cette année.

**Partenaire** : Première Nation Wolastoqiyik Wahsipekuk

**Chargée de projet** : Sarah Beauseigle

**Équipe de travail** : Emmanuel Descôteaux et Valérie Blackburn

**Échéancier de réalisation** : Printemps 2022 à l'automne 2023



## MÉDIATION CULTURELLE ET INTERCULTURELLE

### CAMPAGNE DE SENSIBILISATION AUX CYBERDÉPENDANCES ET À LA DÉPENDANCE AUX JEUX VIDÉOS

Des ateliers de concertation et de cocréation avec des jeunes innus de Uashat mak Mani-Utenam ont été menés afin de concevoir et de produire une campagne de sensibilisation aux cyberdépendances et à la dépendance aux jeux vidéo. Un documentaire prenant la forme d'un court métrage et une courte capsule de fiction sont en cours de cocréation. Du matériel graphique et imprimé sera également produit.

**Partenaire :** Jacinthe Dion (UQAC) et la Chaire UNESCO en transmission culturelle chez les Premiers Peuples comme dynamique de mieux-être et d'empowerment (UQAC)

**Chargés de projet :** Antoni Lavoie, François-Mathieu Hotte et Valérie Blackburn

**Équipe de travail :** Émile Dontigny et Emmanuel Descôteaux

**Collaborateurs :** Jean-Philippe Jourdain, Samuel St-Onge, Stéphane Rock-St-Onge et Marina Labbé-Hervieux, Marie-Anne Sergerie et les familles de Jean et Lucien St-Onge de Mani-Utenam

**Échéancier de réalisation :** Hiver 2022 à l'automne 2023



### ATELIERS DESTINÉS À UN PUBLIC D'ÂGE SCOLAIRE

Visant la mise en valeur des cultures autochtones, La BRV a répondu aux demandes d'une école primaire de la région et d'un camp de jour en mettant sur pied des ateliers culturels sur mesure. Ces ateliers ont pour but de faire découvrir aux enfants les Premiers Peuples qui partagent le territoire avec les Québécois par l'entremise de témoignages et de vidéos d'artistes et d'experts culturels autochtones.

**Partenaires :** École Garnier de L'Ascension-de-Notre-Seigneur et le Centre communautaire de Bagotville

**Chargée de projet :** Marilyn Soucy

**Équipe de travail :** Marie-Céleste Kennedy et Eve Picard

**Échéancier de réalisation :** Au cours de l'année scolaire



## PERSPECTIVES DES PREMIERS PEUPLES DANS L'ÉDUCATION AU QUÉBEC (3PEQ)

À l'issue d'un projet pilote avec le milieu scolaire, La BRV a mis en ligne le site [www.3peq.com](http://www.3peq.com) à l'automne 2022. Il s'agit d'une boîte à outils créée pour répondre aux besoins du milieu scolaire dans l'optique de favoriser la réussite éducative des élèves autochtones en milieu urbain, leur sentiment d'appartenance ainsi que les échanges de nation à nation au sein de la communauté d'apprentissage. Ce site Web a pour but de faciliter l'accès à du contenu authentique abordant des spécificités et des savoirs culturels autochtones dans le but de favoriser le développement de compétences interculturelles, d'éveiller les consciences et d'accroître la sensibilisation culturelle et l'ouverture aux autres. Des idées d'activités d'apprentissage viendront bonifier le site au courant de la prochaine année.

**Partenaires :** Ministère de l'Éducation du Québec et le Secrétariat aux relations avec les Premières Nations et les Inuit du Québec

**Chargée de projet :** Marilynne Soucy

**Équipe de travail :** Emmanuelle Arousseau, Patricia-Anne Blanchet, Jimmy Fortin, Sarah Beauseigle, Eve Picard, Marie-Céleste Kennedy, Claudia Richard, Joannie Gill, Valérie Hervieux, Emmanuel Descôteaux, Valérie Blackburn et Michèle Mishen Martin

**Échéancier de réalisation :** Été 2020 à l'automne 2023



## ACTIVITÉS PÉDAGOGIQUES PORTANT SUR LA RÉSILIENCE POSTPENSIONNATS AUTOCHTONES

Ce projet offre des activités et des ateliers de sensibilisation culturelle éducatifs conçus pour les milieux scolaires : les élèves du deuxième cycle du secondaire ainsi que les étudiants aux niveaux postsecondaires. Dans le but de favoriser une meilleure compréhension des enjeux liés aux pensionnats « indiens » et aux réalités actuelles vécues par les survivants autochtones au Québec, une série d'ateliers est présentement en conception. En collaboration avec le Cégep de Chicoutimi, ces ateliers seront développés au cours de la prochaine année et ensuite, ils seront offerts aux autres établissements d'enseignement. Ces ateliers se veulent être une occasion unique d'échanger sur le sujet en permettant de poser des questions et d'exprimer des malaises et/ou des incompréhensions.

**Partenaires :** Cégep de Chicoutimi et Ministère de la Culture et des Communications du Québec

**Chargé de projet :** Eve Picard

**Collaboratrice :** Michèle Mishen Martin

**Équipe de travail :** Carl Morasse et Jimmy Fortin

**Échéancier de réalisation :** Hiver 2023 à mars 2024



## MISE EN VALEUR DES CULTURES DES PREMIERS PEUPLES

L'équipe de La BRV a réalisé la description de divers objets culturels autochtones acquis par l'École secondaire Riverside et des membres de son personnel au cours des dernières années. Ces objets ont pour but d'accompagner les personnes enseignantes dans leur pratique et d'illustrer les cultures autochtones à l'école. Les descriptions ont donc été rédigées dans cet esprit. Elles sont accessibles par l'entremise d'un code QR qui est affiché dans l'espace dédié à la mise en valeur de ces objets.

**Partenaire :** L'École secondaire Riverside

**Chargée de projet :** Marilyne Soucy

**Équipe de travail :** Marie-Céleste Kennedy, Jimmy Fortin et Marie-Christine Girard

**Échéancier de réalisation :** Printemps à l'été 2023



Collection de La Boîte Rouge VIF

## SOUTIEN À L'HARMONISATION DES RELATIONS AVEC LES PREMIERS PEUPLES

La BRV, en collaboration avec le Musée ilnu de Mashteuiatsh, a instauré ce projet qui vise à rassembler et à développer des outils de sensibilisation aux réalités autochtones destinés aux milieux professionnels des arts, de la culture, du loisir, des musées, du tourisme et de l'enseignement. La mission du projet est de mettre en place des processus de travail culturellement respectueux qui pourront favoriser des relations harmonieuses et une collaboration entre les organismes autochtones et allochtones afin de créer des échanges durables. Ceci s'accomplit par la mise en place d'un processus de concertation ciblant la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean comme lieu tout indiqué de concertation et de coconstruction de solutions. Plusieurs tables de concertation avec les milieux ont eu lieu au cours de cette année. De plus, une table intersectorielle regroupant des individus et des organismes autochtones de la région a été mise sur pied afin de participer au développement de ce projet. La réalisation d'une boîte à outils pour soutenir les besoins des milieux en considérant les perspectives des Premiers Peuples sera diffusée parmi les milieux ciblés à l'issue du processus de concertation.

**Partenaire :** Musée ilnu de Mashteuiatsh

**Collaborateurs :** Culture Saguenay-Lac-Saint-Jean, Collège d'Alma, Lenny Valin et Tania Jourdain

**Chargées de projet :** Marie-Céleste Kennedy et Eve Picard

**Équipe de travail :** Jimmy Fortin, Marilyne Soucy et Camille-Amélie Koziej Lévesque

**Échéancier de réalisation :** Hiver 2022 à l'hiver 2024

## DÉVELOPPEMENT D'UNE PLATEFORME DE CONTENUS PÉDAGOGIQUES ADAPTÉS AUX RÉALITÉS DES PREMIÈRES NATIONS

Le Conseil en Éducation des Premières Nations (CEPN) a mandaté La BRV pour le développement d'une plateforme numérique qui facilitera l'accès à des outils pédagogiques dans le but qu'un portrait juste et contemporain des Premiers Peuples soit présenté dans les écoles autochtones et québécoises. Considérant qu'il existe déjà plusieurs outils et des contenus authentiquement significatifs produits par des organismes et des entreprises autochtones qui visent la valorisation, la promotion des cultures, des savoirs, de la vision et de l'histoire des Premières Nations, la création d'une plateforme évolutive de centralisation des ressources facilitera leur accessibilité, guidera leur utilisation et soutiendra leur intégration dans les programmes scolaires.

**Partenaire :** Conseil en Éducation des Premières Nations (CEPN)

**Direction de projet :** Claudia Néron

**Équipe de travail :** Tania Rock-Picard, Eve Picard, Patricia-Anne Blanchet, Emmanuelle Arousseau, Maire-Céleste Kennedy, Camille-Amélie Koziej Lévesque, Sarah Beauseigle, Raphaël et Marilyn Soucy

**Collaborateurs :** CREO, Institut Tshakapesh, Claudie Robertson, Lisette Petiquay, Maureen Papatie, Médéric Sioui, Shipiss Michel McKenzie et Andréa Tremblay

**Échéancier de réalisation :** Hiver 2022 à l'hiver 2024



## WASKAPIWIN KOTOWANIK – S'ASSEIR AUTOUR DU FEU

Créé par La BRV, en collaboration avec un conteur atikamekw, ce projet vise la cocréation de six histoires qui abordent un enseignement culturel par l'entremise du langage imaginaire des contes et des légendes. Ceux-ci veilleront à matérialiser et à transmettre des valeurs culturelles autochtones. Éventuellement disponibles sous forme de livre numérique, ces histoires s'adressent à des publics autochtones et allochtones de différents groupes d'âge. Chaque histoire est illustrée, écrite et narrée en trois langues : atikamekw, française et anglaise. Certaines portions des récits présentent des illustrations animées. Chacun des livres sera accompagné de matériels complémentaires favorisant la compréhension du récit et de ses enseignements. De plus, des concepts linguistiques de la langue atikamekw seront expliqués afin de bien faire comprendre des spécificités culturelles et linguistiques liées aux enseignements. Cette année, appuyés par un comité avisé, l'équipe et l'auteur ont procédé à l'écriture de ces histoires.

**Partenaires :** Patrimoine canadien – Programme des langues et culture autochtone et CREO

**Comité avisé :** Jacques Newashish, Noella Chachai et Annie Chachai

**Artiste conteur :** Yann-Abel Chachai

**Illustrateurs.trices :** Jacques Newashish, Ursule Hervieux, Sabryna Godbout et Raymond Weizineau

**Chargés de projet :** Eve Picard et Jean-François Vachon

**Équipe de travail :** Marie-Claude Blackburn

**Échéancier de réalisation :** hiver 2023 à mars 2024

## CONCERTATION, DÉMARCHE COLLABORATIVE ET CRÉATION

### ÉTUDE SUR LE CONTE CHEZ LES PREMIERS PEUPLES

La BRV a mené une étude sur l'état de la pratique et les enjeux actuels du milieu du conte chez les Premières Nations et Inuit au Québec. Appuyée par le Conseil québécois du patrimoine vivant (CQPV), cette étude a l'objectif plus large d'inscrire cette pratique traditionnelle et contemporaine dans un portrait global de la pratique du conte dans la province de Québec. Éventuellement, ce rapport permettra de dresser un portrait complet pouvant ultimement appuyer une demande éventuelle de désignation du conte par le ministère de la Culture et des Communications en tant qu'élément du patrimoine immatériel signifiant du Québec. Des entrevues auprès de différents experts et conteurs autochtones ont été réalisées.

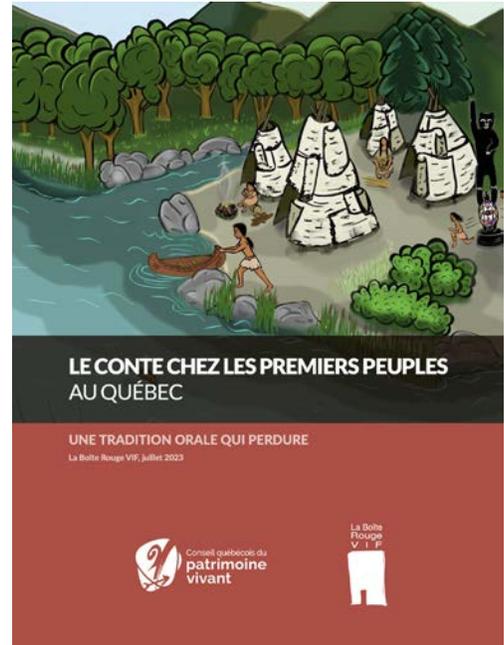
**Partenaires :** Ministère de la Culture et des Communications du Québec (MCCQ)

**Chargé de projet :** Pierre-Olivier Thérien

**Équipe de travail :** Antoni Lavoie et Aneeka Anderson

**Collaborateurs :** Conseil québécois du patrimoine vivant (CQPV), Akienda Lainé, Alex Allard-Gray, Charles-API Bellefleur, Christine Sioui Wawanoloath, Diane Therrien, Guy Sioui-Durand, Jean-Yves Rousselot, Joan Grégoire, Nicole O'Bomsawin, Patrick Courtois, Philibert Rousselot, Roger Wylde, Tania Jourdain et Yan-Abel Chachai.

**Échéancier de réalisation :** 2021 à 2023



### EXPOSITION « GRAND NORD »

La Boîte Rouge VIF a collaboré avec le Centre des Sciences de Montréal (CSM) pour mettre sur pied une démarche collaborative avec des représentants Inuit au Canada pour la réalisation de leur prochaine exposition interactive sur le thème des changements climatiques dans l'Arctique canadien. Dans ce cadre, La BRV a accompagné la formation d'un comité d'experts culturels Inuit dans le but de nourrir, de commenter et de valider la scénarisation. De plus, l'équipe de La BRV a organisé et animé des ateliers de cocréation avec le comité d'experts Inuit et le scénariste invité, l'auteur Déné-Inuk, Jamesie Taligvat-Fournier. L'ouverture de cette exposition permanente est prévue pour l'été 2024.

**Partenaires :** Centre des sciences de Montréal (Marie-Ève Dion, Élodie Robert et Irena Lesiv)

**Chargé de projet :** François-Mathieu Hotte

**Équipe de travail :** Marie-Céleste Kennedy et Pierre-Olivier Thérien

**Collaborateurs :** Shirley Tagalik, Thomassie Mangiok, Sylvia Cloutier, Camelia Gray et Jamesie Taligvat-Fournier

**Échéancier de réalisation :** De novembre 2022 à juin 2024

## CAMPAGNE PUBLICITAIRE DE SENSIBILISATION AUX RÉALITÉS AUTOCHTONES

Sollicité par le ministère du Conseil exécutif du Québec, La Boîte Rouge VIF a accompagné l'agence Havas Montréal dans le processus de conception d'une campagne publicitaire visant à sensibiliser la population québécoise aux réalités des Premières Nations et des Inuit. Pour ce faire, l'équipe de La BRV a d'abord proposé un plan de collaboration avec les Premières Nations et Inuit pour s'assurer que cette campagne transporte leurs points de vue. Ainsi, un comité d'experts a été mis en place dans le but de conseiller et de renchérir les choix et les idées retenus par l'équipe du projet. Plusieurs rencontres avec le comité ont eu lieu et un atelier de concertation regroupant des représentants de diverses nations, d'organismes autochtones et des gens ciblés personnellement pour leurs expériences et expertises dans le milieu s'est déroulé en juin 2022. La BRV a ensuite regroupé les recommandations et les suggestions retenues lors de ces rencontres afin de conseiller l'équipe de réalisation de cette campagne publicitaire à grande échelle.

*Cette première phase de la campagne publicitaire s'est mérité le prix d'excellence en communication gouvernementale 2023 par le Forum de la communication gouvernementale.*

**Partenaires :** Ministère du Conseil exécutif du Québec et Havas Montréal

**Chargé de projet :** François-Mathieu Hotte

**Équipe de travail :** Pierre-Olivier Thérien, Carl Morasse, Claudia Néron et Antoni Lavoie

**Collaborateurs :** Mederik Sioui, Nicole O'Bomsawin et Kahsenoktha Iontiat

**Échéancier de réalisation :** Novembre 2021 à juin 2023



# VOLET 2

**RECHERCHE PAR ET AVEC**



## MOT DU DIRECTEUR

Le terrain nous appelle encore cette année. Et c'est une excellente chose! L'être-ensemble s'affirme comme base de notre relation partenariale et la recherche se développe de façon harmonieuse par le dialogue.

La Côte-Nord nous accueille depuis près de vingt ans et nos rencontres s'y poursuivent dans le cadre de l'Action concertée en sécurisation culturelle. D'Essipit jusqu'à Nutashkuan, retrouvailles et nouvelles connaissances se succèdent et contribuent à finaliser notre collecte de données.

La valorisation et le transfert de la recherche donnent lieu au développement de sites Internet et l'année en cours met en lumière les résultats de la *Plateforme Trans-Atlantique SEEYOUTH* (<https://seeyouth.net>) et du projet *Protégeons les Sites Sacrés* (<https://www.protectsacredsites.ca>). Quatre capsules vidéos définissant les axes de La Chaire UNESCO en transmission culturelle sont en chantier et une capsule d'introduction à ses principes et ses valeurs a été présentée à Genève lors du dernier rassemblement international.

Au Saguenay, le projet *Pédagogie sociale novatrice (PSN /SOMEONE)* s'est avéré le terreau fertile pour la production de trois courts métrages sur les sujets de la discrimination et du racisme. Le collectif Mamuitun Ishipitenitamun a procédé de façon collaborative à toutes les étapes de réalisation des films *Conversation publique – Le confessionnal – Miroir de l'âme*. Ces derniers feront l'objet d'une mise à vue progressive dans la troisième année du projet de recherche afin d'initier un dialogue avec différents publics cibles.

Finalement, nos partenariats de recherche s'ouvrent à des domaines encore inexplorés. Trois projets sont en démarrage: un premier en prévention des violences sexuelles et d'éducation à la sexualité; un autre en prévention et en promotion de la santé mentale; un dernier en étude du couplage des flux de carbone terrestres-aquatiques (oui, oui!!).

La BRV poursuit son œuvre en créant des lieux d'échanges et de rencontres entre différentes collectivités. Par des approches collaboratives et le développement de méthodologies utilisant la création comme vecteur d'empowerment, elle participe activement à ce que la recherche se positionne au service des Premiers Peuples.

À la mémoire d'Élisabeth Kaine, nous portons fièrement le legs de ses enseignements.

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Jean-François Vachon'.

Jean-François Vachon  
Directeur de la recherche et chargé de projet Web et interactivité

## CAPSULES VIDÉO D'INTRODUCTION À LA RECHERCHE

Tahatikohsontónti'Environnement réseau de recherche en santé des Autochtones du Québec a mandaté La BRV afin de permettre aux communautés autochtones, aux aîné.e.s, aux jeunes, aux chercheurs.euses et aux utilisateurs.trices des connaissances de se réunir pour encourager la promotion de la santé, la recherche participative et communautaire ainsi que le renforcement de la capacité de recherche à l'aide de capsules vidéos.

**Partenaires :** Tahatikohsontónti'Environnement réseau de recherche en santé des Autochtones du Québec

**Chargé de projet :** Jean-François Vachon

**Équipe de travail :** Valérie Blackburn et Raphael Tremblay

**Échéancier de réalisation :** Hiver 2022 à l'hiver 2023

## ACTION CONCERTÉE | PRATIQUES DE SÉCURISATION CULTURELLE

Ce projet consiste à faire connaître et à développer des exemples de pratiques de sécurisation culturelle d'acteurs qui interviennent auprès d'élèves autochtones et de leurs familles dans des milieux éducatifs au nord du 49<sup>e</sup> parallèle. La deuxième année du projet a laissé place à la collecte de données auprès des experts des milieux, à la fois en virtuel mais également en présence. La documentation des pratiques et leur analyse permettent maintenant d'orienter le codéveloppement et de débiter la mise en valeur.

**Partenaires :** La Chaire UNESCO en transmission culturelle chez les Premiers Peuples comme dynamique de mieux-être et d'empowerment (UQAC), Christine Couture, Programme Actions concertées du Fonds de recherche du Québec – Société et culture (FRQSC), Ministère de l'Éducation du Québec (MEQ), Société du Plan Nord (SPN) et Secrétariat aux relations avec les Premières Nations et les Inuit du Québec

**Chargé de projet :** Jean-François Vachon

**Équipe de travail :** Valérie Blackburn, Émilie Laveau, Antoni Lavoie, Jimmy Fortin, Marc Pedneault et Émile Dontigny

**Collaborateurs :** Institut Tshakapesh, Centre des Premières Nations Nikanite (UQAC), Commission canadienne pour l'UNESCO et York University

**Échéancier de réalisation :** 2020 à 2023



## CONNEXION – SITES SACRÉS

Atikamekw, Innus, Nlaka'pamux et Spuzzum ont défini, à leur manière, ce qu'ils considèrent comme étant un site sacré. Les collaborateurs se sont rencontrés virtuellement pour présenter les actions entreprises pour la protection et la valorisation de leurs territoires respectifs. D'autres groupes ont également été invités à partager leurs expériences. Un atelier en présence a eu lieu au Musée Shaputuan de Uashat pour le développement collaboratif du site Web, lequel est actuellement en phase d'intégration.

**Partenaires :** Chaire UNESCO en transmission culturelle chez les Premiers Peuples comme dynamique de mieux-être et d'empowerment (UQAC), Élisabeth Kaine, Subventions Connexion du Conseil de recherche en sciences humaines du Canada (CRSH)

**Chargé de projet :** Jean-François Vachon

**Équipe de travail :** Étienne Levac, François-Mathieu Hotte, Samuel St-Onge et Jimmy Fortin

**Collaborateurs :** Uapashkuss, Conseil des Atikamekw de Manawan, Tourisme Manawan, Nlaka'pamux Nation Tribal Council, Spuzzum First Nation Tribal Council, Réserve de biosphère Tsa Tué, Université de Montréal et Université McGill

**Échéancier de réalisation :** 2020 à 2022



## L'ACTE D'APPRÉCIATION COMME OBJET DE RENCONTRE

Des activités de partage et de diffusion visent à faire connaître des projets de la Chaire UNESCO en transmission culturelle chez les Premiers Peuples comme dynamique de mieux-être et d'empowerment. Un événement a donc permis de partager les caractéristiques du développement des projets initiés par les partenaires autochtones et les cochercheurs. Ces discussions ont été filmées afin de produire des exemples représentatifs de partenariat de recherche intégrés aux programmes de la chaire. Des vidéos seront éventuellement intégrées à son site Web.

**Partenaires :** Anne Marchand (Université de Montréal) et Chaire UNESCO en transmission culturelle chez les Premiers Peuples comme dynamique de mieux-être et d'empowerment, Subventions Connexion du Conseil de recherches en sciences humaines du Canada (CRSH)

**Chargé de projet :** Jean-François Vachon

**Équipe de travail :** Raphael Tremblay, François-Mathieu Hotte, Valérie Blackburn, Samuel St-Onge, Emmanuelle Descoteaux, Gabriel Vieira-Posada et Mathieu Cook

**Échéancier de réalisation :** 2022 à 2023



## PAYSAGE DE L'ESPOIR ET PÉDAGOGIE SOCIALE NOVATRICE (PSN) | SOMEONE

Le projet intègre une étude comparative de 3 groupes faisant usage de pédagogies sociales novatrices (théâtre forum, création musicale et événementielle, production audiovisuelle collaborative) auprès d'un jeune public en situation de marginalisation, particulièrement autochtones et immigrants, dans le but de conscientiser à la discrimination et au racisme. L'équipe de Saguenay a débuté ses ateliers où un groupe de jeunes autochtones expérimente la scénarisation et la création cinématographique à l'aide d'outils démocratisés (téléphones cellulaires et autres accessoires). La scénarisation, le tournage des 3 films et un montage collaboratif avec le collectif Mamuitun Ishipitenitamun ont été produits : *Conversation publique*, *Le confessionnal* et *Miroir de l'âme*. Au cours de la prochaine, une campagne de diffusion sera réalisée.

**Partenaires** : Vivek Venkatesh (Université Concordia), Programme d'action et de lutte contre le racisme de Patrimoine canadien, Programme de financement des Objectifs de développement durable d'Emploi et Développement social Canada et Secrétariat à la jeunesse du Québec

**Chargé de projet** : Jean-François Vachon

**Équipe de travail** : Pierre-Olivier Therrien, Andréa Tremblay, Valérie Blackburn, Emmanuel Descôteaux et Raphael Tremblay

**Collaborateurs** : Élisabeth Kaine et Mathieu Cook (UQAC), Sultana Macridis (University of Alberta), Gabriel Vieira Posada (Universidad de Antioquia) et Collectif Mamuitun Ishipitenitamun

**Échéancier de réalisation** : 2021 à 2023



## SEEOUTH - TRANS-ATLANTIC PLATFORM

SEEOUTH s'attarde aux défis sociétaux auxquels font face les jeunes et jeunes adultes en situation de marginalisation. Le projet s'intéresse à développer des pratiques en innovation sociale par l'entremise de recherche-création en art et en design participatifs afin d'améliorer le bien-être de ces jeunes. Un site Web ([www.seeyouth.net](http://www.seeyouth.net)) a été produit et offre des fiches clé en main pour inspirer la création de programmes d'activités en art et en design avec les jeunes adultes en situation de marginalisation. Le livre *Artistic Cartography and Design Explorations towards the Pluriverse* a été publié par Routledge. Un lancement et un rapport sont à venir.

**Partenaires** : Satu Miettinen, lead project investigator at University of Lapland (Finland); Anne Marchand (Université de Montréal) et Jean-François Vachon (La BRV) pour le Canada; The Trans-Atlantic Platform (T-AP) Social Innovation Competition du Conseil de recherches en sciences humaines du Canada (CRSH) et Fonds de recherche du Québec (FRQSC) – Société et culture

**Chargé de projet** : Jean-François Vachon

**Équipe de travail** : Karine Awashish, Étienne Levac, Solen Roth, Caoimhe Isha Beaulé, Sarah Beauseigle et Jimmy Fortin

**Collaborateurs** : Heidi Pietarinen and Ana Nuutinen (University of Lapland), Maria Cecilia Loschiavo dos Santos (University of São Paulo), Paula Cruz-Ladim (São Paulo State University), Paul Wilson (University of Leeds)

**Échéancier de réalisation** : 2022 à 2023



# VOLET 3

**ACCOMPAGNEMENT ET  
DÉVELOPPEMENT DES PRATIQUES  
ARTISTIQUES, CULTURELLES ET  
COLLABORATIVES**

## ATELIERS ET FORMATIONS

### 5<sup>E</sup> COLLOQUE SUR LA PERSÉVÉRANCE ET LA RÉUSSITE SCOLAIRES CHEZ LES PREMIERS PEUPLES

Des membres de l'équipe de La BRV ont présenté deux projets lors de ce colloque qui a eu lieu du 2 au 4 novembre 2022 à l'Université Laval. Jean-François Vachon a présenté le projet de documentation de l'histoire de la prise en charge de l'éducation dans la communauté de Uashat mak Mani-Utenam au côté de Vicky Lelièvre.

Marilyne Soucy, Emmanuelle Arousseau, Patricia-Anne Blanchet et Tania Rock-Picard ont, quant à elles, présenté le site Web [www.3peq.com](http://www.3peq.com) qui a pour but de rassembler des informations et des outils concrets pour les personnes enseignantes qui désirent valoriser les perspectives autochtones en classe.

À l'espace des kiosques, Eve Picard a proposé un tour d'horizon des différentes productions de La BRV aux nombreux visiteurs.



### DU QUÉBEC À L'INDE: REGARDS CROISÉS SUR LE COLONIALISME ET LES AUTOCHTONES

Carl Morasse a collaboré avec l'Observatoire des administrations publiques autochtones (OAPA), en collaboration avec le Tata Institute of Social Sciences de Mumbai en Inde, afin de développer et de présenter la 1<sup>ère</sup> édition du Festival du film autochtone de l'École nationale d'administration publique (ÉNAP), qui s'est tenu le 23 mars 2023. Pour l'occasion, deux films de la programmation du festival sont issus des productions de La Boîte Rouge VIF : *À l'écoute de la sagesse de Niokominanak*, un court métrage réalisé en 2021 par Marc-André Bernier et qui met en scène des échanges entre des Aînés et des femmes autochtones plus jeunes ainsi qu'*Oubliées ou disparues : Akonessen, Zitya, Tina, Marie et les autres*, un court métrage réalisé en 2017 par Akienda Lainé qui met en scène des témoignages auprès des Premières Nations au sujet des relations hommes-femmes et du dossier des femmes et des filles autochtones disparues ou assassinées.



### DIALOGUES, MOBILISATIONS ET ENGAGEMENTS À VISÉE DÉCOLONIALE

Le 6 mai 2022, Carl Morasse, Marilyne Soucy et Tania Rock-Picard ont présenté un atelier interactif portant sur le rôle de la concertation et de la démarche collaborative dans la décolonisation. Cette journée d'étude était un moment de discussions et de partages autour des questions de décolonisation des sciences humaines et sociales. Réunissant, des personnes chercheuses, étudiantes, issues des communautés autochtones et du milieu de pratique, cette journée a permis de se sensibiliser collectivement aux questions et aux enjeux que soulèvent les approches décoloniales, tout en cherchant à trouver des avenues pour les inclure dans la pédagogie, les parcours universitaires et nos relations au monde.

## CINÉ-CONFÉRENCES AUTOUR DU LONG MÉTRAGE *INDIAN TIME*

Des ateliers de présentation et de discussions autour du film *Indian time*, réalisé par Carl Morasse, sont toujours en demande auprès de différents groupes et institutions, et ce, afin de sensibiliser ces publics aux réalités des cultures autochtones au Québec. Cette année, des ciné-conférences ont notamment eu lieu : 3<sup>e</sup> Escadre de Bagotville (25 mai 2022), sous le shaputuan de l'Institut Tshakapesh de passage au Cégep de Chicoutimi (6 octobre 2022), Centre MAMIK de Saguenay en collaboration avec Katimavik (10 mars 2023), Ciné-brunch 2023 du Festival international du film ethnographique de Québec (FIFEQ) : Territoire, langue, son et créations interculturelles (18 mars 2023).

**Chargé de projet :** Carl Morasse



## CONFÉRENCES AU COLLÉGIALE

Depuis l'automne 2019, La BRV accompagne les personnes enseignantes du Cégep de Jonquière dans une démarche visant un meilleur accueil de la clientèle autochtone dans une optique de réussite éducative. Au cours de ce processus, La BRV a proposé la tenue de quatre conférences avec des experts autochtones invités qui ciblent chacun des domaines de la formation générale, soit le français, langue et littérature, l'anglais, la philosophie et l'éducation physique. À la fin de la session d'hiver 2023, le département de philosophie et le personnel enseignant ont pu assister à la présentation de Médéric Sioui et d'Étienne Gourde à propos de leurs réflexions et de leur collaboration pour l'élaboration du cours *Réflexions sur la pensée des Premières Nations* du Cégep Beauce-Appalaches. Deux premières conférences avaient eu lieu de façon virtuelle à la session d'hiver 2021 pour les départements de français et de l'anglais.

**Chargée de projet :** Marilyne Soucy

**Collaborateurs :** Médéric Sioui et Étienne Gourde



## IMPLICATIONS

### **Cellule régionale d'innovation en médiation culturelle (CRIMC)**

Marilyne Soucy représente La BRV sur cette table régionale de la médiation culturelle. En plus de contribuer à la réflexion des pratiques de médiation, elle a participé à l'élaboration d'un projet de médiation culturelle régional et à la charte des médiatrices culturelles et médiateurs culturels du Québec qui a été mise en ligne en juin 2022.

### **Réflexions sur la production médiatique autochtone**

Carl Morasse collabore à chaque année avec le Festival international du film ethnographique du Québec (FIFEQ), qui vise à promouvoir le film ethnographique et l'anthropologie visuelle auprès de la population de la région de Québec, au moyen d'un festival accessible reflétant la diversité des réalités. À chaque édition, le FIFEQ crée des espaces de rencontre et de dialogue en plus de permettre à différents milieux d'échanger et de réfléchir autour de la discipline et des enjeux qui traversent la société. L'édition de 2022 a fait place à une journée spécialement consacrée aux réalités particulières du monde de la production médiatique autochtone francophone. Cette journée s'est déroulée le 21 mai 2022 au Musée de la civilisation à Québec (MCQ). Les panélistes furent Julie O'Bomsawin (Kassivi Média), Véronique Rankin (Wapikoni mobile), Alexandre Bacon (Terre Innue) et Daniel Brière et Carl Morasse (La BRV).

### **Tahatikohsontóntie' – Environnement réseau pour la recherche sur la santé des Autochtones (ERRSA) du Québec**

Jean-François Vachon représente La BRV au cercle consultatif du réseau. Ce programme vise à créer un réseau d'environnements propices à la recherche dans tout le Canada qui facilite le développement de la capacité autochtone de recherche en santé.

### **Chaire de recherche sur l'autochtonisation de l'enseignement supérieur de l'UQAC**

Interpelé par le vice-rectorat de l'UQAC, La BRV a été consultante pour le démarrage du programme concernant le projet de recherche d'Innu Takuaihan Uashat mak Mani-utenam (ITUM) sur l'histoire de la communauté de Uashat mak Mani-Utenam.

### **Chaire UNESCO en transmission culturelle chez les Premiers Peuples comme dynamique de mieux-être et d'empowerment**

La BRV étant une partenaire de proximité de la chaire, Tania Rock-Picard la représente au comité de gestion. Jean-François Vachon participe également aux activités de la chaire en siégeant au comité scientifique.

### **Conseil d'administration du Conseil québécois du patrimoine vivant (CQPV)**

Tania Rock-Picard est représentante de La BRV au conseil d'administration de cette organisation et agit également comme vice-présidente.

### **Conseil d'administration de Culture Saguenay–Lac-St-Jean**

Pour un troisième mandat de deux ans, Claudia Néron représente La BRV au sein du conseil d'administration.

### **Chaire UNESCO en transmission culturelle chez les Premiers Peuples comme dynamique de mieux-être et d'empowerment**

La BRV étant une partenaire de proximité de la chaire, Tania Rock-Picard la représente au comité de gestion. Jean-François Vachon participe également aux activités de la chaire en siégeant au comité scientifique.

### **Conseil d'administration du Conseil québécois du patrimoine vivant (CQPV)**

Tania Rock-Picard est représentante de La BRV au conseil d'administration de cette organisation et agit également comme vice-présidente.

### **Conseil d'administration de Culture Saguenay–Lac-St-Jean**

Pour un troisième mandat de deux ans, Claudia Néron représente La BRV au sein du conseil d'administration.



**2022-2023 EN PHOTO**





